

# G. L. HASSELBLATT

WAASA  
URHEILULIIKE.  
HINTALUETTELO

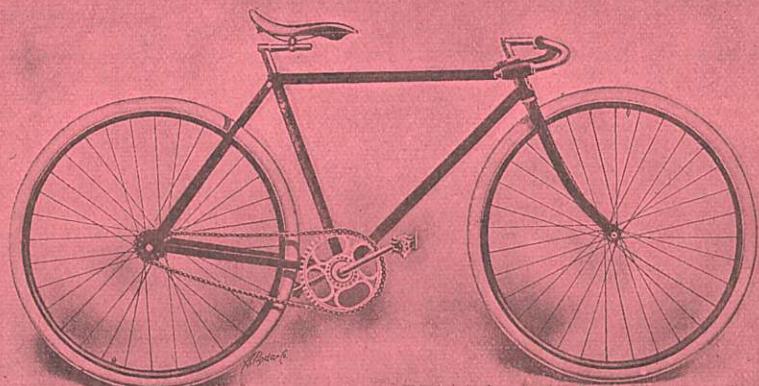
No 3.  
1906—1907.

KAUPPAPUISTIKKO 10. PUHELIN 302.  
SÄHKÖOSOITE: HASSELBLATT, WAASA.

VASA  
SPORTAFFÄR.  
PRISKURANT

No 3.  
1906—1907.

HANDELSESPLAN. 10. — TELEF. 302.  
TELEGRAFADR.: HASSELBLATT, VASA.





**K**un minä täten lähetän hintaluetteloni n:o 3 vuodelle 1906—1907, teen minä sen vakuuttaen vilpitöntä kiitollisuuttani siitä suuresta ja lisääntyneestä luottamuksesta, jota minulle on osotettu. Ja kun minä täydellä luottamuksella vakuutan arv. ostajilleni ja liikeystävilleni, että minä, mitä suoraan ja rehelliseen kohotelun tulee, en tule jättämään mitään toivomiseen varaa, uskallan minä toivoa edellenkin osakseni saavani samaa luottamusta.

**D**å jag härmed utsänder min prislista n:o 3 för åren 1906—1907, gör jag det under betygande af min uppriktiga tacksamhet för det stora och ökade förtroende, som bevisats mig. Och då jag med full tillförsikt försäkrar mina ärade kunder och affärsvänner, att jag, hvad reelt och ärligt bemötande beträffar, icke skall lämna någon önskan öfrig, vägar jag hoppas, att samma förtroende äfven framdeles skall komma mig till del.

## Myyntiehdot.

KAIKKI edelliset hinnat ja numerot peruutetaan täten.

HINNAT ovat läsketut vapaasti rautatievaunuissa eli höyrylaivassa täällä sekä käteismaksulla, ja tulee **tuntemmattoman ostajan tilatessa lähettää koko summa** sekä postiportto, joka tekee 40 pennia 500 grammalta ja jokaiselta seuraavalta 500 grammalta 20 pennia. Jälkivaatimukseen postissa tulee lisäksi 25 pennia postilaitoksen provisioonina. Rautatiepaketin lähetys maksaa 2 kg 25 p. sekä 5 kg 50 p.

PALJOTTAIN OSTETTAESSA myönnetään alennusta ja suurimmista tilauksista varsinkin kummirekordsiin nähdyn, myönnetään erittäin huoneat hinnat. TILAUKSET. Tilattaessa ovat tavaran nimi ja luetelon numero sekä halutut suuruudet mainittavat.

RAHDIN maksaa ostaja.

MAKSU on suoritettava tilauksen mukana tahi jälkivaatimusta vastaan ellei erityistä sopimusta ole tehty.

MUISTUTUKSET ovat tehtävät vähintään 6 päivän kulussa sen jälkeen kuin vastaanottaja on tavaran saanut.

KOMISSIONI varastoa ei anneta.

KORJAUKSIA joka laatau toimitetaan omassa työpajassa halpoihin hintoihin.

KORJAUSKUSTANNUKSIA ei viedä kirjoihin vaan otetaan jälkivaatimusta vastaan tai maksetaan käteisellä.

KORJAUKSIA LÄHETETTÄESEÄÄ maaseudulta on selvästi kirjoitettu ilmoitus jätettävä niistä töistä, jotka halutaan saada tehdyiksi, sillä siitä riippuu tilauksen pikaisesti ja tydyttävästi suorittaminen. Lähettäjän nimi tulee erehdysten välittämiseksi olla merkittynä osotelappuun.

PIKATAVARANA lähetetään kaikki tavarat ellei toisin määrätä.

POLKUPYÖRÄÄ otetaan säilytettäväksi talven yli.

OPETUSTA polkupyörällä-ajossa annetaan ilmaiseksi, jota paitsi huijotuskonetta saavat käyttää maksutta ne, jotka ostavat minulta polkupyörän.

## Försäljningsvilkor.

ALLA föregående pris och nummer annulleras härmed.

PRISERNA gälla fritt banyagn eller ångbåt härstädes och ärö beräknade per extra kontant, samt böra **obekanta köpare** vid rekvisition insända **hela beloppet** samt postportot som utgör för 500 gr 40 penni och för hvarje följande 500 gr 20 penni, sasom efterkraf tillkommer 25 penni utgörande postens provision, såsom järnvägspakett utgör portot för 2 kg 25 penni, till och med 5 kg 50 penni.

VID PARTIKÖP lämnas rabatt och vid större order, särskildt å gummiringar, noteras extra låga priser.

REKVISIONER. Vid beställning böra varans benämning och katalognummer ävensom dimensioner uppgrifvas.

FRAKTEN betalas af köparen.

BETALNINGEN börläggas vid rekvisitionens aflämnande eller per efterkraf, ifall icke särskild överenskommelse träffats.

ANMÄRKNINGAR böra göras senast inom 6 dagar efter varans ankomst till adressorten.

KOMMISSIONSLAGER lämnas icke.

REPARATIONER af alla slag utföras vid egen verkstad till billiga priser.

REPARATIONSKOSTNADER bokföras icke utan uttagas mot efterkraf eller likvideras kontant.

VID INSÄNDANDE af reparationer från landsorten bör tydlig skriftlig uppgift lämnas å de arbeten, som önskas bliifa utförda, ty därpå beror orderns snabba och nöjaktiga expediering. Afsändarens namn bör för undvikande af förväxlingar vara utsatt å adresslappen.

SOM ILGODS afsändas alla varor, om ej annorlunda beordras.

VELOCIPEDER emottagas till förvaring öfver vintern.

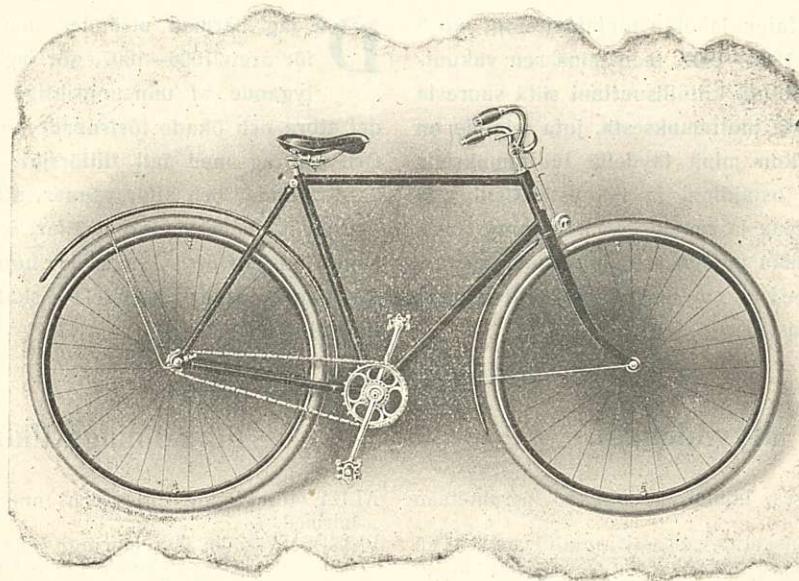
UNDERVISNING i velocipedäckning meddelas gratis och öfningsmaskin lämnas utan afgift åt dem, som af mig köpa velociped.

**C**leveland-tehtailijat ovat tänäkin vuonna tahtoneet valmistaa polkupyöriä, jotka työn täydellisyteen, aineeseen, lujuuteen, keveään kulkun, hienouteen y. m. nähden kaikin puolin täydellisesti vastaavat suurimpiaakin vaatimuksia.

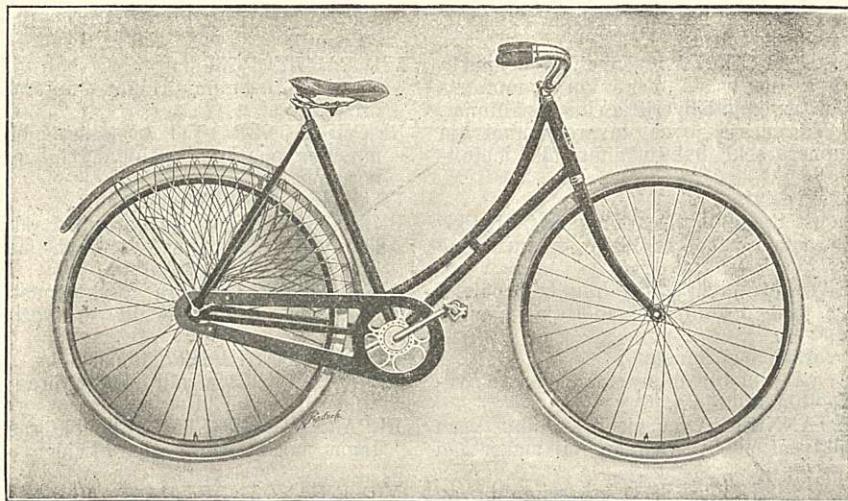
**Cleveland**-tehtaan liikeperiaatteena on aina ollut toimittaa todellisesti täydellistä tavaraa ja on sille

**C**leveland-fabrikanterna ha äfven detta år bemödat sig att fabricera velocipeder, hvilka med hänsyn till fulländadt arbete, material, soliditet, lättlöpande gång, elegans m. m. i hvarje hänseende fullkomligt motsvara de mest fordande anspråk.

**Cleveland**-fabrikens affärssprincip har såsom kändt alltid varit att leverera värligt fulländad vara och



Cleveland N:o 19.



Cleveland N:o 20.

tänäkin vuonna onnistunut parhaan ja jokaiseen eri osaan soveltuwan aineen sekä onnistuneen, oikean rakenteen avulla valmistaa polkupyöriä, joita vastaan ei vaativimmallakaan voi missään suhteessa olla mitään muistuttamista.

Ylläolevat kuvat esittävät tämän vuoden malleja, joissa yhdistyyt kaikki entiset **Clevelandille** omi-

har det äfven i år lyckats densamma, att med tillhjälp af det bästa och för hvarje skild del lämpligaste material samt ett lyckligt val af riktiga konstruktionsmetoder framställa velocipeder, emot hvilka den mest bortsämnda i intet afseende skall kunna göra någon anmärkning.

Ovanstående illustrationer framställa årets mo-

naiset ominaisuudet ja sen ohessa ne parannukset pienempiin osiin nähden, jotka tänä vuonna ovat tehty.

**Seikkaperäinen selitys** Cleveland N:o 19 & 20. Kehyksen korkeus N:oissa 19: 22", 24" tahi 26" ja N:oissa 20: 20" tai 22"; pyörät 28 ; puusta ja alumiinista yhdistetyt pyörävanteet; Cleveland-Dunlop'in  $1\frac{1}{2}$ " tahi  $1\frac{5}{8}$ " renkaat; Clevelandin väny-mätiön ketju; väliyts N:oissa 19:  $73\frac{1}{2}$ ", 77",  $80\frac{1}{2}$ " tai 84" ja N:oissa 20:  $66\frac{1}{2}$ " tai 70"; Cleveland pol-kimet, kumiset tai ilman kumia; Wheeler-satula; asetettava ohjaustanko; likasuojus; rulla-jarru; hio-tut, öljynpitävä, tomutivit laakerit; hienonhieno mustaksi emaljoitu ja nikkelöity.

### Hinta Smk. 325.

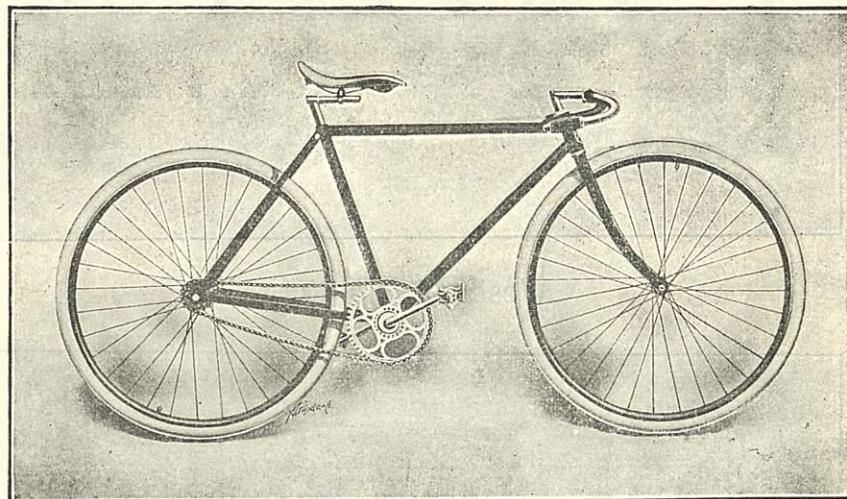
**Eri-maksu:** Vapaa-pyörästä siihen yhdistettyine napajarruineen Smk. 20.

deller, hvilka i sig förena alla de gamla för Cleve-land karaktäristiska egenskaperna jämte de förbätt- ringar i detaljerna, som vidtagits för i år.

**Specifikation** över Cleveland N:o 19 & 20. Ram-höjd för N:o 19: 22", 24" eller 26" och för N:o 20: 20" eller 22", 28" hjul; kombinerade trä- & aluminium hjulskenor; Cleveland-Dunlop  $1\frac{1}{2}$ " eller  $1\frac{5}{8}$ " ringar; Clevelands icke tänjbara ked; utväxling för N:o 19:  $73\frac{1}{2}$ ", 77",  $80\frac{1}{2}$ " eller 84" och för N:o 20:  $66\frac{1}{2}$ " eller 70"; Cleveland pedaler med eller utan gummi; Wheeler sadel; ställbar styrstäng; stänkskydd; rullbroms; slipade, oljebehållande och damtäta lager; extra fint svart emaljerad och förnicklad.

### Pris Fmk 325.

**Extra:** Fritt-hjul med kombinerad nafbroms Fmk 20: —.



Cleveland Racer.

**Cleveland Racer** on kaikissa suhteissa ihmeteltävä. Se on loistava esimerkki perin täydellisestä pol-kupyörärakenteesta ja voittaa muut kaupassa ilmesty-vät kilpailupyörät.

Se on luja, ja kevyt, vakava ja helposti-kulkeva sekä hienonnäköinen.

Ei liene yhtään kilpailupyörää niin yleisesti pi-dettyä kuin **Cleveland**. Täällä Suomessakin pitävät siitä erinomaisesti meikäläiset pyöräiliijät, josta syystä useimmat ja parhaimmat palkinnot maantie-kilpailuissa ovatkin saavutetut **Cleveland-pyöillä**.

**Seikkaperäinen selitys.** Kehyksen korkeus 20", 22" tai 24"; pyörät 28"; puiset pyörävanteet taikka puusta ja alumiinista yhdistetyt pyörävanteet ja  $1\frac{1}{2}$ " eli  $1\frac{5}{8}$ " Dunlop renkaat; Cleveland-ketju; väli-yts  $80"$ ,  $84"$ ,  $88"$  tai  $92"$ ; racer polkimet, racer satula ja racer ohjaustanko.

### Hinta Smk. 375.

**Cleveland Racer** är i alla afseenden förundrans-värd och utgör ett lysande prof på fulländad velocipedkonstruktion, öfverträffande andra i han-delns förekommande täflingsvelocipeder.

Den är stark och lätt, stadig och lättlöpande samt elegant.

Det torde ej finnas någon täflingsvelociped så populär som **Cleveland**. Också här i Finland är den särdeles omtyckt af våra amatör-ryttare, hvarför äfven de flesta och fornämsta prisen vid täflin-gar å landsväg ha eröfrats på **Cleveland**.

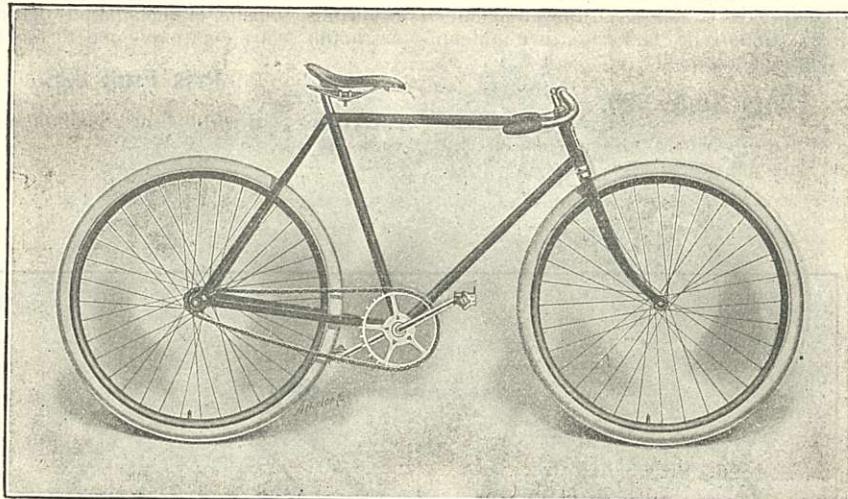
**Specifikation.** Ramhöjd 20", 22" eller 24; 28" hjul; trä hjulskenor eller ock trä & aluminium komb. skenor och  $1\frac{1}{2}$ " eller  $1\frac{5}{8}$ " Dunlop ringar; Cleve-land ked; utväxling  $80"$ ,  $84"$ ,  $88"$  eller  $92"$ ; racer pedaler, racer sadel och racer styrstäng.

### Pris Fmk 375.

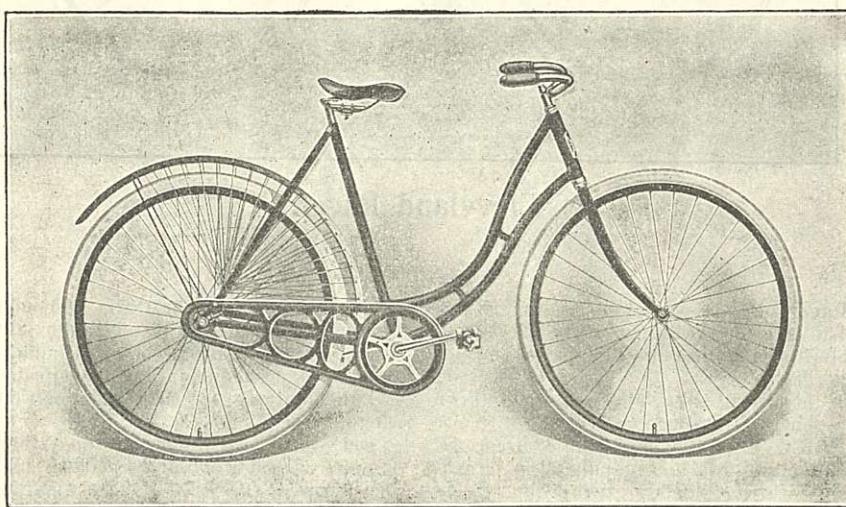
Viimekin kesäkauden aikana ovat **Westfield**-koneet kohottaneet hyväät mainettaan lujina, hyvä-rakenteisina, helppokulkuisina ja komeannäköisina polkupyörinä, josta syystä ne myöskin täysin ansaitsevat sen jakamattoman tunnustuksen, joka niiden osalle on tullut.

Även under senaste säsöng ha **Westfield**-maskinerna häfdat sitt goda anseende såsom starka, väl konstruerade, lättlöpande och eleganta velocipeder, hvarför de äro fullt förtjänta af det odelade erkänande, som kommit desamma till del.

Jag är därför öfvertygad om, att den



Westfield N:o 17.



Westfield N:o 18.

Olen siitä syystä vakuntettu, että arvoisa yleisö tänäkin vuonna ottaa huomioonsa nämä koneet ei ainostaan sen tähden, että ne ovat huokeammat kuin tehtaan muut mallit, vaan myöskin sen tähden, että ne, joskaan eivät omaa kaikkia

ärade publiken äfven i år kommer att intressera sig för dessa maskiner icke allenaest på grund däraf att de äro billigare än fabrikens öfriga modeller, utan också därför att de, ehuru icke ägande alla de företräden, som de dyrare modellerna, lik-

niitä etuja, joita kalliimmat mallit, kuitenkin kaikissa suhteissa ovat täysin luotettavia polkupyöriä ja parhaimmat mitä voidaan saada allamainittuihin huokeisiin hintoihin.

Kuvat tässä alempana vastaavat täysin itse malleja, joita otan vapauden mitä parhaiten suositella.

**Seikkaperäinen selitys** Westfield N:o 17 & 18. Kehyksen korkeus N:o 17: 20", 24" tai 26" ja N:o 18: 20" tai 22"; pyörät 28"; puusta ja aluminiumista yhdistetyt pyörävanteet; Cleveland-Dunlop'in  $1\frac{1}{2}$ " tahi  $1\frac{5}{8}$ " renkaat; Diamond lokki-ketju; väliyks N:o 17:ssä  $73\frac{1}{2}$ ", 77",  $80\frac{1}{2}$ " tai 84" ja N:o 18:ssa  $66\frac{1}{2}$ " tai 70"; Cleveland polkimet, kumiset tahi ilman kumia; Hunt-satula; asetettava ohjaustanko; likasuojuus; rullajarru; öljynpitävä laakerit; hieno mustaksi emaljoitu ja nikkelöity

### Hinta Smk. 275.

**Eri-maksu:** Vapaa-pyärästä siihen yhdistettyine napajarruineen Smk. 20: —.

väl i alla afseenden äro fullt tillförlitliga velocipeder samt de bästa till nedanstående låga pris.

Illustrationerna här nedan äro i allt öfverenssämmande med självva modellerna, hvilka jag på det bästa tillåter mig rekommendera.

**Specifikation** öfver Westfield N:o 17 & 18. Ramhöjd för N:o 17: 22", 24 eller 26" och för N:o 18: 20" eller 22"; 28" hjul; kombinerade trä- & aluminium hjälskenor; Cleveland-Dunlop  $1\frac{1}{2}$  eller  $1\frac{5}{8}$ " ringar; Diamond blockked; utväxling för N:o 17:  $73\frac{1}{2}$ ", 77",  $80\frac{1}{2}$ " eller 84" och för N:o 18:  $66\frac{1}{2}$ " eller 70"; Cleveland pedaler med eller utan gummi; Hunt sadel; ställbar styrstång; stänkskydd; rullbroms; oljebehållande lager; fint svart emaljerad och fönicklad.

### Pris Fmk 275.

**Extra:** Fritt-hjul med kombinerad nafbroms Fmk 20: —.



### Crescent N:o 77.

Tällä ketjuttomalla polkupyörällä vain tarjota ostajilleni harvinaisen tilaisuuden halvalla saamaan oivallisen Crescent'in, joka ennen on maksanut Smk. 400: —; myydään nyt allaoleviin hintoihin, riippuen siitä että olen ostanut suuren varaston.

Mainittavimmat parannukset ovat saavuttaneet huippunsa ketjuttomassa polkupyörässä, niinkuin esim. suojaaminen niistä haitallisuksista, joita maantie voi vaihtelella säällä aikaansaattaa. Minä takaan, että kone on lujatekoinen ja väliyks tomun-

Genom denna kedjelösa velociped är jag i tillfälle att bjuda mina spekulanter ett ensamstående tillfälle, att för ett mycket billigt pris komma i besittning af en fulländad Crescent, som förut kostat Fmk 400: —, säljs nu till nedanstående pris, genom att jag köpt ett stort parti.

De mest anmärkningsvärdta förbättringar kulminera i den kedjelösa maskinen s. s. skyddandet af utväxlingen från de menligheter en landsväg i olika väder kan medföra. Jag svarar för att maskinen är stark,

pitävä ja että pyörä kulkee äännettömästi. Ja lopuksi huomautan erityisesti, että „ketjuton Crescent“ on toiminmassaan verraton.

### Luettelo.

Kehys 22", 24". Renkaat Amerikkalaiset Dunlop. Väilyts 78. Ohjaustanko käännettävä. Satula Hunt. Polkimet teräksestä. Mustaksi emaljoitu. Hienosti nikkelöity.

Vuoden takaus paitsi renkaat.

### Hinta Smk. 240.

Eri-maksu. Vapaa-pyörä yhdistettävällä napajarrulla Smk. 30: —.

och utväxlingskonstruktionen damtät, att den löper ljudlöst och betonar att „Crescent kedjelös“ står på högsta punkt af aktivitet.

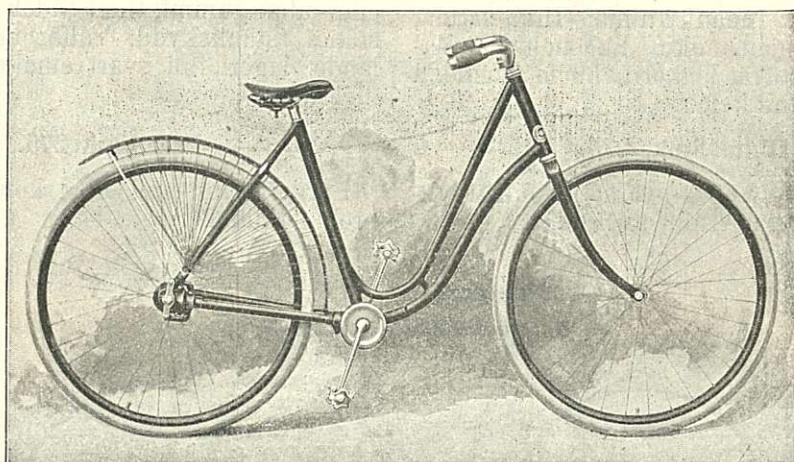
### Specifikationer.

Ram 22", 24". Luftringar Amerikanska Dunlop, Utväxling 78. Styrstång ställbar. Sadel Hunt. Pedaler stål. Svart emaljerad. Fin förnicklad.

Ett års garanti förutom ringarna.

### Pris Fmk 240.

Extra: Fritt hjul med kombinerad nafbroms Fmk 30: —.



Crescent N:o 78.

Jokaisen naisen luonnollisena ja oikeutettuna ylpeytenä on olla sellaisen koneen omistajana, jolla ratsastaisissa hän voi esiintyä paraaimmassa valossa ja samalla ajaa keveästi ja mukavasti. Mallissa 78 löytää he tällaisen polkupyörän. Kone on niin rakennettu, että Crescent naisten malli on tullut kaikkien suosikiksi.

Tästä koneesta voipii sanoa saman kuin mallista 77 jolle koneelle tämä on „sisarpyörä“. Olisin onnellinen jos omistaisin isomman varaston tätä mallia, vaan koska niin ei ole, niin kehottamme jokaista, joka haluaa ketjutonta Crescentia Smklla 240 ajoissa tilaamaan tämmöisen koneen. Tässä pyörässä esiintyy monta kaunista erikoisuutta, jotka ovat nimenoimaan „Crescentiläisiä“.

### Luettelo:

Kehys 20", 22". Renkaat Amerikkalaiset Dunlop. Väilyts 69. Ohjaustanko käännettävä. Satula Hunt. Polkimia kummilla. Mustaksi emaljoitu. Hienosti nikkelöity.

Vuoden takaus paitsi renkaat.

### Hinta Smk. 240.

Eri-maksu. Vapa-pyöriä yhdistettävällä napajarrulla Smk. 30: —.

Hvarje dam har en naturlig och berättigad stolthet att äga en stähäst på hvilken hon kan synas bäst till sin fördel och samtidigt åka lätt och bekvämt. Rytтарinnor af Modell 78 kunna vara lyckliga och säkra i den tron att de är väl utrustade. Maskinen är bygd så att dammodellen af Crescent har blifvit universal favorit.

Om denna modell gäller samma som framhållits om modell 77 till hvilken denna är en „systervelociped“. Jag skulle känna mig lycklig uti att ha obegränsad tillgang på denna billiga kedjelösa cycle. Ledsamt nog är antalet begränsadt och bör enhvar som önskar Crescent kedjelös till Fmk 240, skynda att abonnera sig en sådan i tid. I denna maskin förefinnas flera vackra detaljer som är äkta „Crescentska“.

### Specifikationer:

Ram 20", 22". Luftringar Amerikanska Dunlop. Utväxling 69. Styrstång ställbar. Sadel Hunt. Pedaler gummi. Svart emaljerad.

Fin förnicklad.

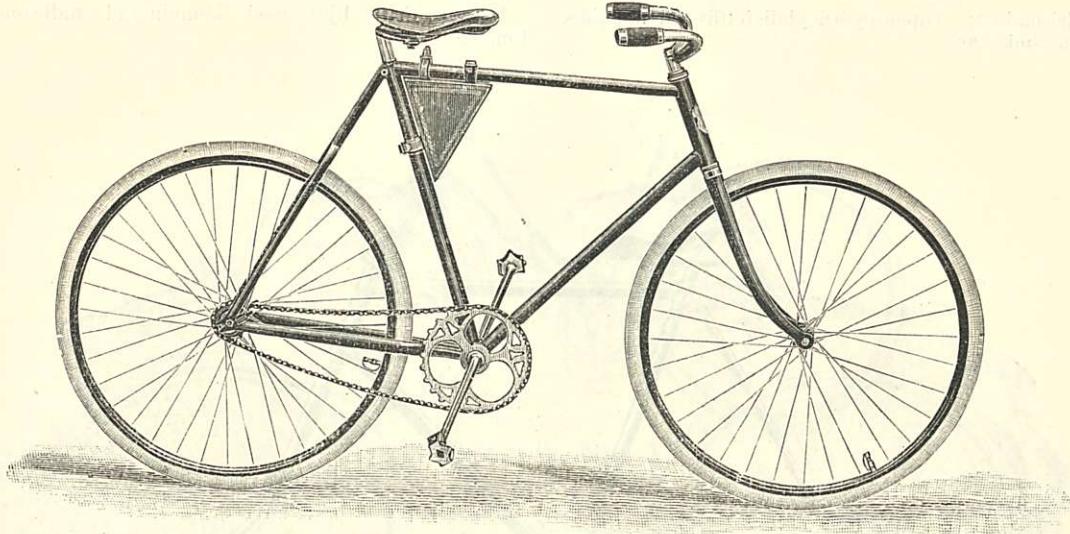
Ett års garanti förutom ringarna.

### Pris Fmk 240.

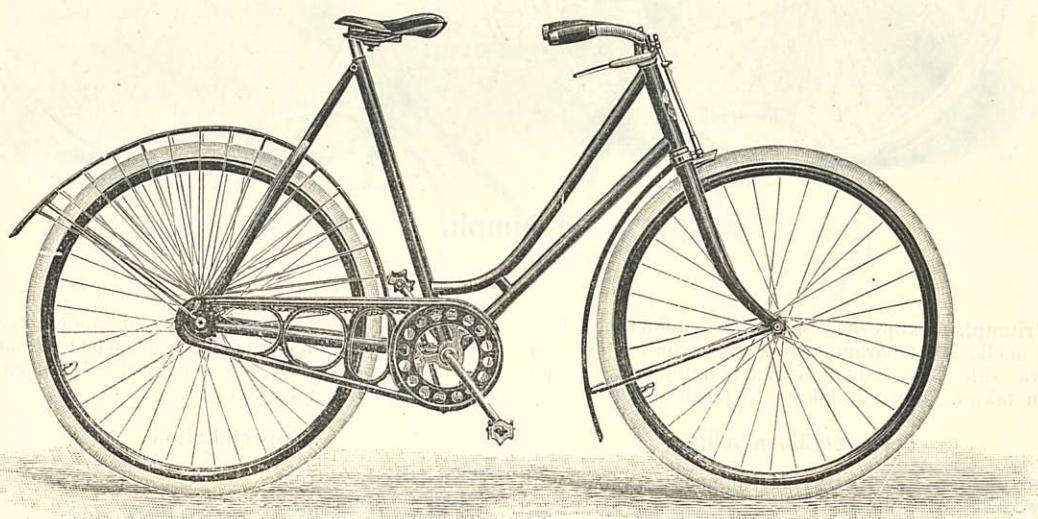
Extra. Fritt hjul med kombinerad nafbroms Fmk 30: —.

**V**uoden Earl polkupyörät omaavat useita uusia parannuksia; ja m. m. laakerit ovat uutta järjestelmää. Se on joka suhteessa ensi luokan polkupyörä ja voidaan suosittaa jokaiselle mitä paraimmin. Earl-pyöriä olen myynyt 7 vuoden ajan. Myydään vuoden takuuilla. Renkaat Lokak. 15. p:ään.

Årets Earl-velocipeder innehåller flera förbättringar, såsom lagren, som är af ny konstruktion. Den är i allt en första klassens velociped och kan rekommenderas enhvar på det bästa. Earl har jag såldt i 7 års tid. Säljs under 1 års garanti. Ringarna till den 15 Oktober.



Earl N:o 28.



Earl N:o 29.

Seikkaperäinen selitys N:o 28 ja 29.

**Kehyskorkeus**, malli 28 22", 24" tai 26 tuumaa ja malli 29 20" 22 tuumaa.

**Pyörävanteet** puusta, vaaleanruskeaksi lakeerattut, mustalla ja keltaisella piirrolla.

**Pyörät**, 28 tuumaa.

**Renkaat**, alkuperäisiä Dunlop.

**Ketju**, Diamont  $\frac{3}{16}$  lokki.

**Välijys** mielen mukaan.

**Polkimet**, Bridgeport.

**Satula**, P. & F.

**Ohjaustanko**, asetettava.

Specifikation öfver N:o 28 & 29.

**Ramhöjd** för modell 28 22", 24" eller 26 tum och för modell 29 20" eller 22 tum.

**Hjulskenor** af trä, ljusbruna, lakerade med svarta och gula ränder.

**Hjul**, 28 tum.

**Ringar**, original Dunlop.

**Ked**, Diamont  $\frac{3}{16}$  block.

**Utväxling** efter önskan.

**Pedaler**, Bridgeport.

**Sadel**, P. & F.

**Styrstång**, ställbar.

**Likasuojat** puusta, vaaleanruskeaksi lakeerätut, mustalla ja keltaisella piirrolla.

**Laakerit** tähkötut, öljynpitävät ja tomutiviit.

**Ulkomuoto** erittäin hieno, mustaksi emaljoitu ja nikkelöity.

### Hinta Smk. 200.

Eri-maksu: Vapaa-pyörä yhdistettäväällä napajarrulla Smk. 20: —.

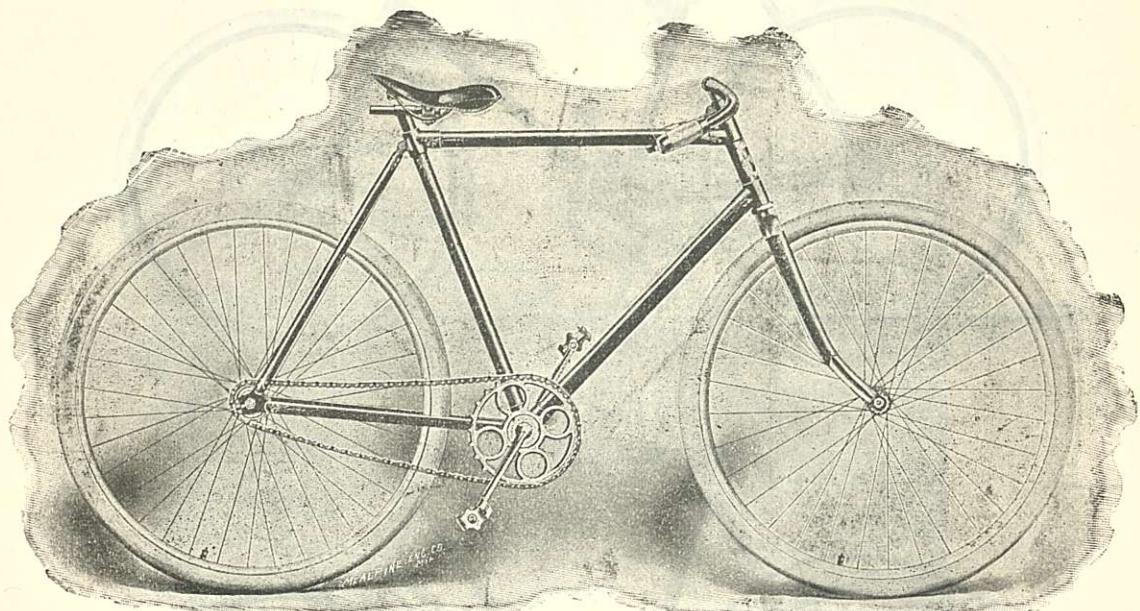
**Stänkskydd** af trä, ljusbruna, lakerade, med svarta och gula ränder.

**Lager**, slipade, oljebehållande och damtäta.

**Utstyrsel** extra fint, svart emaljerad och förnicklad.

### Pris Fmk 200.

Extra: Fritt hjul med kombinerad nafbroms Fmk 20: —.



Triumph.

**Triumph**-polkupyörä on tänä vuonna uudelleen melkoisesti parannettu ja on parhaiten suositeltava sille, joka haluaa hyvää polkupyörää. 1 vuoden takuu. Renkaat lokak. 15 päään.

#### Seikkaperäinen selitys:

**Kehyksen korkeus**, 24 tuumaa.

**Pyörät**, 28 tuumaa.

**Pyörävanteet** puusta aluminiumi pohjalla.

**Renkaat**, alkuperäisiä Dunlop.

**Ketju**, rulla  $\frac{1}{2}$ .

**Välitys** mielen mukaan.

**Polkimet**, Bridgeport.

**Satula**, Hunt.

**Ohjaustanko**, asetetava.

**Likasuoja** puusta.

**Laakerit** tähkötut, öljynpitävät ja tomutiviit.

**Ulkomuoto** erittäin hieno, mustaksi, emaljoitu ja nikkelöity.

### Hinta Smk. 175.

Eri-maksu: Vapaa-pyörä Atherton tai New Departure yhdistettäväällä napajarrulla Smk. 20: —.

**Triumph**-velocipeden är i år med många nya förbättringar och kan den på det bästa rekommenderas som önskar en god velociped. 1 års garanti. Ringarna till den 15 Oktober.

#### Specifikation:

**Ramhöjd**, 24 tum.

**Hjul**, 28 tum.

**Hjulskenor** af trä med aluminium botten.

**Ringar**, original Dunlop.

**Kedja**, rull  $\frac{1}{2}$ .

**Utväxling** efter önskan.

**Pedaler**, Bridgeport.

**Sadel**, Hunt.

**Styrstång**, ställbar.

**Stänkskydd** af trä.

**Lager**, slipade, oljebehållande och damtäta.

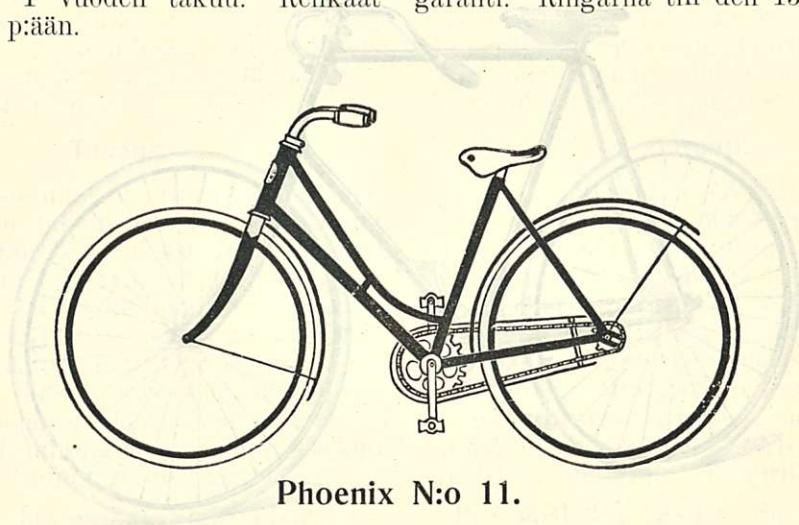
**Utstyrsel** extra fint, svart emaljerade och förnicklade.

### Pris Fmk 175.

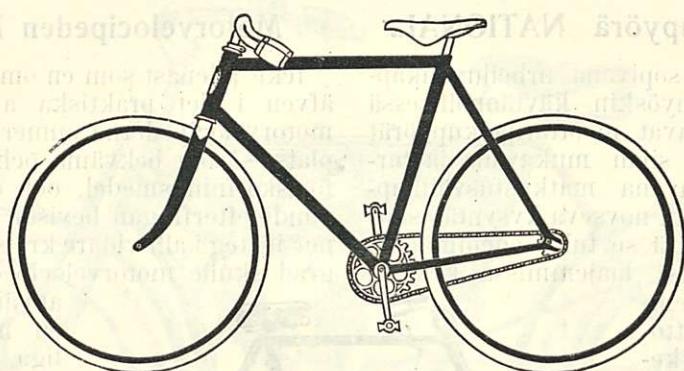
Extra: Fritt-hjul Atherton eller New Departure med kombinerad nafbroms Fmk 20: —.

**Phoenix**-polkupyörät ovat tänä vuonna varustetut erinomaisen hyvillä laakereilla, niin että niitä voi parhaiten suositella jokaiselle, joka haluaa hyvää ja huoneaa polkupyörää. 1 vuoden takuu. Renkaat lokakuun 15 p:ään.

**Phoenix**-velocipederna ha i år blifvit försedda med utmärkt goda lager, så att de kunna rekommenderas enhvar, som önskar en god och billig velociped. 1 års garanti. Ringarna till den 15 Oktober.



Phoenix N:o 11.



Phoenix N:o 12.

**Pyörävanteet** puusta ja punaisilla piirteillä.  
**Renkaat**, alkuperäisiä Dunlop.

**Väli** tahdon mukaan.

**Ketju**, Diamont  $\frac{3}{16}$  lokkia.

**Polkimet**, Kiems.

**Satula**.

**Ohjaustanko**, asetettava.

**Likasuoja**, puusta ja punaisilla piirteillä.

**Ulkomoisto** hieno, mustaksi emaljoitu ja niklattu.

**Hinta Smk. 160.**

Hinta halpoilla Dunlop-mallisilla renkailla Smk. 150: —.

Eri-maksu: Vapa-pyörä Atherton tai New Departure yhdistettäväällä napajarrulla Smk. 20: —.

**Hjulskenor** af trä med röda ränder.

**Ringar**, original Dunlop.

**Utväxling** efter önskan.

**Kedja**, Diamont  $\frac{3}{16}$  block.

**Pedaler**, Kiems.

**Sadel**.

**Styrstång**, ställbar.

**Stänkskydd** af trä med röda ränder.

**Utstyrsel** fin, svart emaljerad och förficklad.

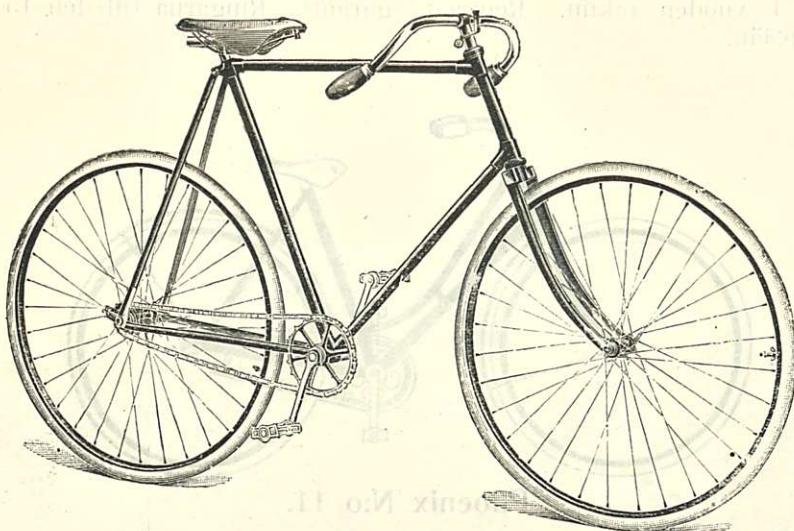
**Pris Fmk 160.**

Pris med billiga Dunlop-ringar Fmk 150: —.

Extra: Fritt-hjul Atherton eller New Departure med kombinerad nafbroms Fmk. 20: —.

Tänä vuonna saan saksalaisen polkupyörän, jonka myyn niin halpaan hintaan kuin 130: —. Ilman takuuta.

I år för jag en tysk velociped och säljes denna till det billiga priset af Fm k 130: —. Utan garanti,



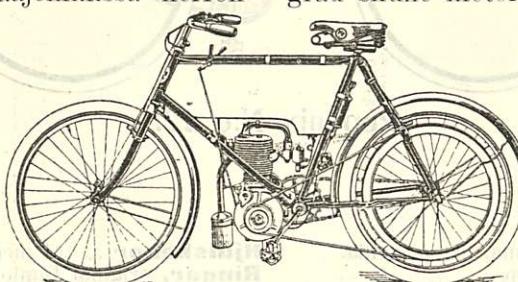
### Moottoripolkupyörä NATIONAL.

Ei ainoastaan sopivana urheiluvälikappaleena mutta myöskin käytännöllisessä elämässä ottavat moottoripolkupyörät nykyään tärkeän sijan mukavana ja taroitustaan vastaavana matkustusvälikappaleena, ja yhtenään novseva kysyntä osoittaa paraimmin, että se tulee enemmän ja enemmän pidetyksi laajemmissa kerrokseissa. Vielä laajemmalle olisi jo moottoripyörän käyttö kehittynyt, ellei joukko kelvottomia, halvalla tarjottusa, olisi laskettu kauppaan ja matkaansaattaneet ostajilleen joukon korjuksia ja muita ikävyksiä, siten peloittaen toisia ostamasta moottoripyörää. „Paras on aina halvin“ on sattuvinta juuri moottoripyöriin nähden ja yleisöä varoitetaan, ettei moottoripyörää ostaessaan antaisi valintansa riippua ainoastaan hinnasta.

Halyan polkupyöränoston kautta säästynyt raha pian kuluu korjuksiin ja pian huomataan pyörän hinnan tällä tavoin kohtavaan yli sen summan, jolla olisi saanut ehdottomasti ensiluokkaisen, kaikkia vaa-

### Motorvelocipeden NATIONAL.

Icke allenast som en omtyckt sport, utan äfven i det praktiska affärslivet intaga motorvelocipederna numera en framstående plats såsom bekväma och ändamålsenliga forskaffningsmedel, och den ständigt stigande efterfrågan bevisar bäst, att den vinner insteg i allt vidare kretsar. I ännu större grad skulle motorvelocipeden redan funnit



användning, om icke en hel mängd odugliga, billigt utbudna, skulle ha införts i marknaden och försorsakat sina köpare en mängd ständiga reparationer och andra obehagligheter samt afskräckt andra personer från att köpa motorvelocipeder. „Det bästa är alltid det billigaste“ är mest träffande just hvad motorvelocipederna vidkommer, och allmänheten kan icke nog varnas för att vid eventuelt köp låta sig ledas ensamt af priset.

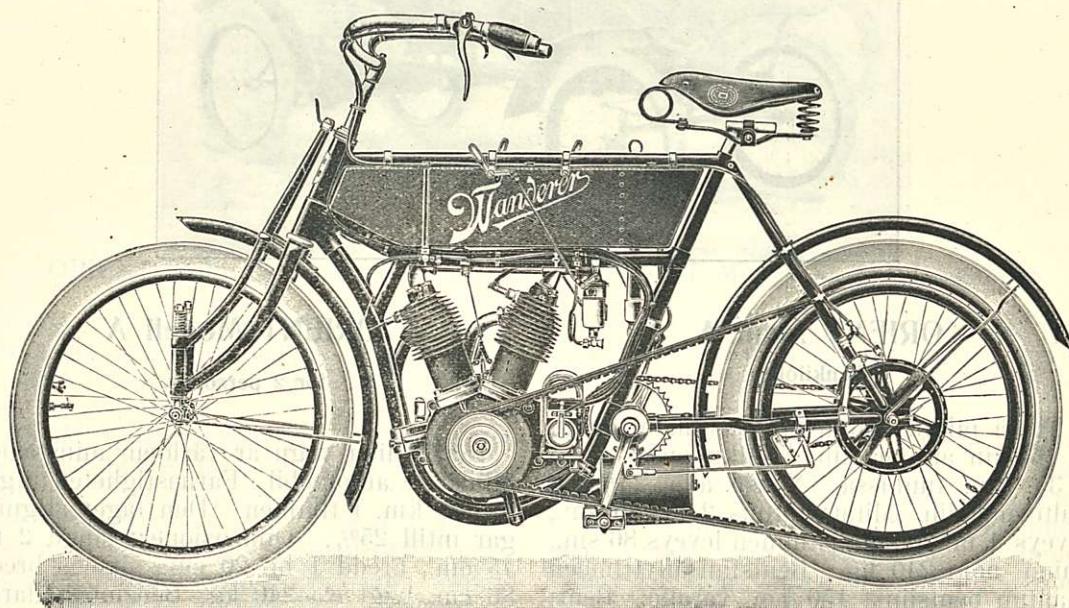
Den vid köp af en billig velocipéed inbesparade summan skall mycket snart åtgå till reparationer, och inom kort skall man finna att velocipeden redan står betydligt öfver det pris, för hvilket man kun-

tuksia ja ikävyyksiä lukuunottamatta. Ja juuri moottoripyörän ostamisessa täytyy enemmän tahi vähemmän antaa sijaa luottamukselle; kääntykää sentähden sellaisten toiminimien puoleen, joiden nimi jo yksistään on takeena siitä että saatte ensiluokan koneen. Kokemuksen perustuksella, jonka olen saanut, tarjoan yllämainittua lajia, jonka katson ensiluokkaiseksi.

### Takaus.

Minulta ostetulle moottoripyörille annan 6 kuukauden takauksen siten, että ilmaiseksi toimitan korjaukset, joita tarvitaan aineen laadun tahi työn virheellisyyden takia. Takaus ei koske tavallista kulumista eikä vahinkoa, joka on syntynyt huolimattoman ja väärän käytettävän kautta. Takaukseni ei käsittää myös käännemateriaalia, remmejä, satulaa, ackumulatooria ja sytytinstitiä suuremmassa laajuudessa kuin mitä minulle annetaan tehtästä.

Hinta	$2\frac{3}{4}$	hevosoim.	Smk.	1,000:	—
"	$2\frac{1}{2}$	"	"	850:	—
"	2	"	"	750:	—



WANDERER.

**Wanderer-moottoripolkupyörät** 3 hv. moottorilla ja yhdellä silinterillä sekä 4 ja 5 hv. moottorilla, kaksisilinteriset, magn.-sähköisellä sytytimellä ja itsetoimivilla imuventtiileillä, ovat erittäin vahvoja maantiekoneita ja takaavat vaikeimmissakin nousuissa varman kulun. Polkupyörät

nat erhålla en absolut förstklassig, allt bråk och obehag oberäknadt. Att köpa en motorvelociped är alltid en mer eller mindre förtroende sak; ställ Eder därför i förbindelse endast med sådana firmor, hvilkas namn redan allena är en borgen för ett verkligt förstklassigt fabrikat. Med den erfarenhet jag har, utbjuder jag ofvannämnda fabrikat, hvilket jag anser förstklassigt.

### Garanti.

För de af mig levererade motorvelocipeder lämnar jag 6 månaders garanti, på så sätt, att jag gratis utför alla reparations, som visa sig nödiga till följd af material eller arbetsfel. Uteslutna från garantianspråk är vanlig nötning och skada, som uppstått genom vårdslös eller oriktig behandling. Min garanti innefattar ej heller gummiringar, remmar, sadlar, ackumulatorer och tändstift, i större utsträckning än den lämnas mig af fabrikanterna.

Pris med	$2\frac{3}{4}$	hästkr.	Fmk	1,000:	—
"	$2\frac{1}{2}$	"	"	850:	—
"	2	"	"	750:	—

**Wanderer motorvelocipeder** om 3 hkr med en cylinder samt om 4 och 5 hkr med 2 cylindrar, alla tre med magneto-elektrisk tändning samt automatiska sugventiler, äro extra starka landsvägsmaskiner, som äfven under de svåraste stigningsförhållanden garantera en säker fram-

ovat varustetut  $26 \times 2\frac{1}{4}$ " Continental-pyöräkumilla. Kulkunopeus voidaan muuttaa 3 hv. koneessa 10—60 km., 4 hv. koneessa 8—70 km. ja 5 hv. koneessa 8—85 km. tunnissa.

Hinta 3 hv. koneesta Smk. 1,100: —	
"    4    "    "    1,250: —	
"    5    "    "    1,400: —	

Lisämaksut, koskevat kaikkia malleja.

$2\frac{1}{4}$ " Moottori-Pyöräkumit . . . . .	Smk. 10: —
Kaksinkertainen haarukka . . . . .	" 20: —
notkuva haarukka . . . . .	" 30: —
Notkuva kädensija . . . . .	" 8: —
Lisä-jarru . . . . .	" 20: —
Peters-suojustin . . . . .	" 22: —

Ostajille toimitan alkuperäisiä hintaluettuja (tai oman luettelomme vuodelta 1905, käsittävä erikoiseltynkisiä).

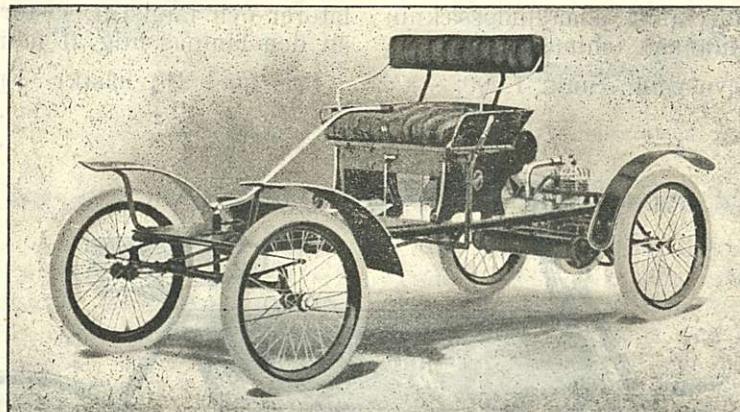
fart. Velocipederna äro försedda med  $26 \times 2\frac{1}{4}$ " Continental gummiringar. Farhastigheten kan regleras från 10 till 60 km. för motorer af 3 hkr., från 8 till 70 km. för 4 hkr. och från 8 till 85 km. för 5 hkr.

Pris för 3 hkr. Fmk 1,100: —	
"    4    "    "    1,250: —	
"    5    "    "    1,400: —	

Extra pris, gällande för samtliga modeller.

För $2\frac{1}{4}$ " Motorringar . . . . .	Fmk 10: —
Dubbelgaffel . . . . .	" 20: —
Fjedrande dubbelgaffel . . . . .	" 30: —
handtag . . . . .	" 8: —
Extra broms . . . . .	" 20: —
Peters Skydd-inlägg . . . . .	" 22: —

För köpare står jag till tjänst med originalkataloger (eller katalog för 1905 med detaljerade beskrifningar).



## ORIENT Malli A

2 henkilölle.

Tämä pikku vaunu on maailman pienin ja halvin automobiili. Kulkunopeus on 5—35 km. tunnissa. Nousu aina  $25\%$ -tin kaltevuksiin. Mitat: Pituus 2 m. 75 sm., leveys 1 m. 20 sm., istuimen leveys 86 sm., paino noin 240 kg. Bentsiinisäilyttimeen mahtuu bentsiiniä 150 km. värälle. Bentsiinikulutus 2—3 penniä km. Moottori seisova, yksisylinterinen ja varustettu ilmajähdyttäjällä, suuruus  $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{4}$ " ja muodostaa 4 hv. tavallisella kierrosnopeudella. Goodrich renkaat  $26 \times 2\frac{1}{2}$ ", puiset pyörävanteet. Moottori vaikuttaa suoranaisesti pyöräakseliin kahdella erilaisella välityksellä. Kaikki viputangot, sekä yhdistystä, bentsiiniä, ilmaa että sytytystä varten ohjattavissa istuimelta. Jalkajarru. Kuivat

## ORIENT Modell A

för 2 personer.

Denna lilla vagn är världens minsta och billigaste automobil. Farhastigheten utgör 5—35 km. i timmen. Den tager stigningar intill  $25\%$ . Dimensioner: längd 2 m. 75 cm., bredd 1 m. 20 cm., sitsens bredd 86 cm., vikt ca 240 kg. Benzinbehållaren inrymmer benzin för 150 km. Benzinförbrukning 2—3 p:i pr km. Motorn är stående, encylindrig & luftkyld, dimension  $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{4}$ ", och utvecklar 4 hkr vid normalt slagantal. Goodrich ringar  $26 \times 2\frac{1}{2}$ ", trähjulskenor. Motorn verkar direkt på hjulaxeln och har tvänne utväxlingar. Sanitärliga häfstänger för koppling, benzin, luft, och tändning äro reglerbara från sitsen. Fotbroms. Torrbatterier. Utstyrsl: na-

patterit. Ulkoasu: luonnollinen tammiväri, puiset likasuojustimet, punaiset pyörävanteet, musta nahka (vieteri) istuin ja selkänoja.

**Hinta Smk. 2,300.**

**ORIENT Malli B, 4 henkilölle.**

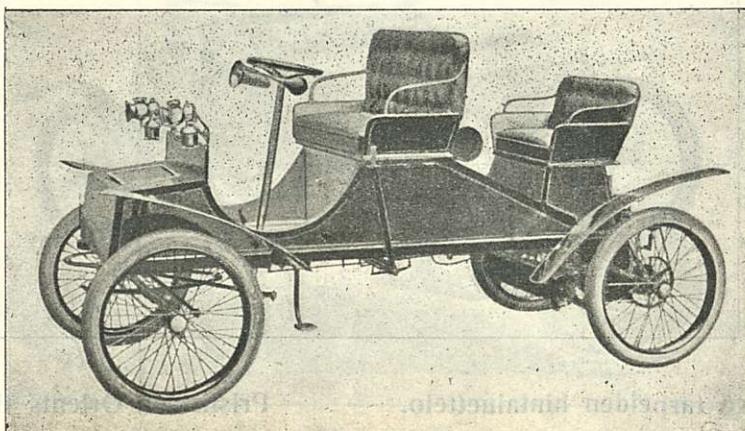
Kone, mitat ja selitykset samat kun mallissa A. Kulkunopeus 30 km. tunnissa. Nousu aina 25 %-tin kaltevuksiin. Tätä vaunu käytetään paljon kuormavaununa, jolloin takaistuin poistetaan ja kuletuslaatikko asetettaan sen tilalle. Vaunun paino 260 kg. Bentsiinikulutus noin 3 p:iä km.  
**Hinta Smk. 2,700.**

turek, trästänkskydd, röda hjulskenor, svart läder (resort) sits & ryggstöd.

**Pris Fmk 2,300.**

**ORIENT Modell B, för 4 personer.**

Maskin, dimensioner och öfriga specifikationer äro desamma som för modell A. Hastighet c:a 30 km i timmen. Tager stigningar intill 25 %. Denna vagn användes mycket som transportkärra, hvarvid bakre sitsen aftages och ersättas af en transportlåda. Vagnens vigt c:a 260 kg. Drifkostnad c:a 3 p:i per km. **Pris Fmk 2,700.**



**ORIENT Malli C, 3 henkilölle.**

Tämä on, kuten kuvasta näkyy, enemmän vannuntapainen tyyppi kuin Orientin edelliset mallit ja saamme kiinnittää huomionne seuraaviin parannuksiin: Ohjauspöyrä. Moottorin jäähdytys viuhkalla. Keskusöljyäminen kuljettajan paikalta. Teräksiset pyörävanteet ja kahdenkertaiset „Continental“-renkaat. Suuri varabentsiininsäilytin ynnä tavaransäilytyspaikka istuimen alla. Akkumulaattori-sytytin. Ulkoasu: mustaksi kiilloitetu. Erikoisot muihun samanlaiset kuin edellisistä vaunuista on kerrottu. **Hinta Smk. 2,900.**

**ORIENT Modell C, för 3 personer**

Denna vagn är som af illustrationen framgår af en mera vagnsliknande typ än Orients föregående modeller och tillåter jag mig mig påpeka följande förbättringar: Rattstyrning. En fläkt att svalka motorn. Centraloljning från förarens plats. Stålskenor och dubbla continentalringar. Stor reserv-benzinbehållare och god packningsplats under sætet. Ackumulatorläckning. Utstyrseln svart lackerad. Specifikationen för öfright enligt tidigare beskrifna modeller. **Pris Fmk 2,900.**

**ORIENT Malli BB,**

**Friktoonivaunu, 2 henkilölle.**

Mitä tulee tähän malliin, olen jo siivulla 5 tarkoin tehnyt selkoa tämän etevämmyydestä muiden saman suuruisten

**ORIENT Modell BB,**

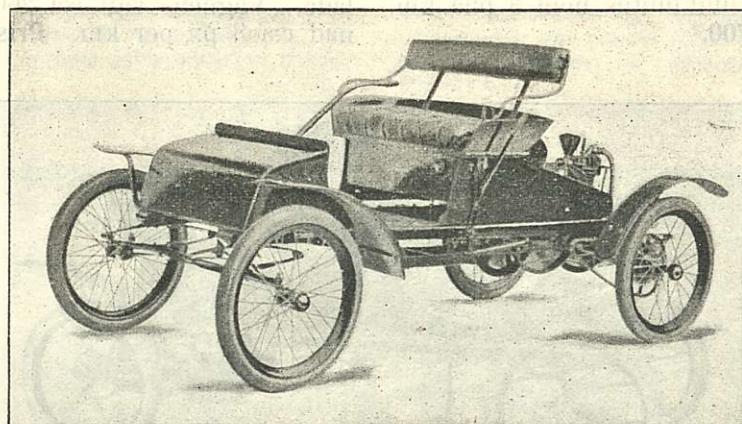
**Frikionsvagn för 2 personer.**

Angående denna modell, så har jag redan (å sid. 4) noggrant beskrifvit dess stora företräden framom alla existerande vagnar

vaunujen suhteen. Joukko erilaisia väli-tyksiä sekä eteen- että taaksepäin käy-nessä. Viuhka-jäähytys. Nousee minkä-laisia mäkiä tahansa. Kulkunopeus 65 ki-lometri tunnissa. Hiljainen käynti y. m. Sitä paitsi puhuvat ohessa olevat kuvat itse puolestaan. Syystä että tästä mallia tilataan enemmän, kuin tehdas voi muiden töiden ohella valmistaa, kehotetaan arv. halukkaita ostajia lähettilään tilauksensa mitä pikemmin.

**Hinta Smk. 2,550.**

**Pris Fmk 2,550.**



#### Orientvaunujen tarpeiden hintaluettelo.

Irroittettava lasten-istuin so-piva eri malleihin . . . . .	Smk. 95: —
S:m kuletuslaatikko . . . . .	" 75: —
S:m kuomu-suojukatos (Malli A & BB) . . . . .	" 85: —
S:m s:n s:n (Malli B) . . . . .	" 100: —
Sivulyhdyt, pari . . . . .	" 40: —
Tasku hydromeetteri (bent-siinin tutkimista varten) . . . . .	" 15: —
Tasku Voltti-Ampeerimittari . . . . .	" 20: —
Veder Odomeetteri (matkamittari) . . . . .	" 29: —
Merkkitorvia korkeimpin hintoihin . . . . .	" 12: —

#### Prislista å Orients tillbehör.

Löstagbar barnsits till olika modeller. . . . .	Fmk. 95: —
D:o transportlåda . . . . .	" 75: —
D:o sulflett-soltak (Modell A & BB) . . . . .	" 85: —
D:o d:o d:o (Modell B) . . . . .	" 100: —
Sidolantärnor, per par . . . . .	" 40: —
Fick-hydrometer för prof-vande af benzin . . . . .	" 15: —
D:o Volt-Ampere mätare . . . . .	" 20: —
Veder Odometer (vägmätare) . . . . .	" 20: —
Signalhorn från till högre priser. . . . .	" 12: —

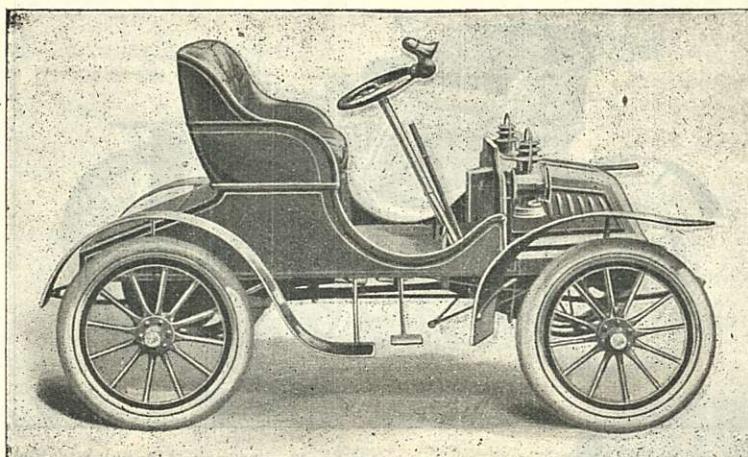
## Pope-Tribune.

Ylistyksiä meidän osaltamme eivät Pope-autobiilit tarvinne, sillä nimi „Pope“ on tunnettu yli koko maailman merkitseväksi jotain aivan non plus ultra. Huolimatta siitä, että Pope on hinnaltaan *huonea*, verraten useimpiin ensiluokan automobiileihin,

Några iford öfver Pope-automobilen torde ej behöfvas, ty namnet „Pope“ är kändt öfver hela världen såsom något non plus ultra. Ehuru Pope är *billig*, jämförd med flertalet förstklassiga automobiler, så användes den på grund af sitt eleganta

niin käyttävät sitä sen sorean ulkomuodon ja luotettavaisuuden tautta esim. amerikkalaiset monimiljoonamiehet. Erittäinkin on Pope-Tribune N:o 5, 4 tahi 5 henkilöä varten, huomattava sen kautta, että se huolimatta muodikkaasta, perin täydellisestä rakenteestaan ja kautta kaikkiaan tukevarakenteisesta ja komeannäköisestä ulkomuodostaan, voidaan myydä 5,300:en markan hinnasta. Tätä konemallia haluvien ostajien lukumäärä on suunnattoman suuri, josta syystä tilaukset ovat lähetettävät hyvissä ajoin, sillä Pope-Tribune automobiilit vaativat noin 8-viikkisen tilausajan.

utseende och sin tillförlitlighet af t. ex. de amerikanska miljardörerna. Specielt är Pope-Tribune N:o 5, för 4 à 5 personer anmärkningsvärd genom att den, oaktadt sin moderna, fulländade konstruktion samt alltigenom durabla och eleganta utstyrsel, kan säljas till ett pris af 5,300 mark. Efterfrågan på denna modell är kolossal, hvarför äfven beställningar böra göras i god tid, ty leveranser af Pope-Tribune taga ca 8 veckor i anspråk.



### POPE-TRIBUNE Malli 2,

2 hengen ajettava.

Moottori or asemaltaan pystysuora, yksisylinterinen, suuruudeltaan  $4\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ . Sen voima on 6 hv. tehdessään 1,200 lyöntiä minuutissa. Siinä on vesijähdytyslaitos. Kaksi vaihdetta eteenpäin ja yksi taaksepäin. Kaksinkertaiset jarrut. Puiset pyörävanteet ja 28" pyörät n. k. tykistömallia. Clincher-kaksiputkiset pyöräkumit 28"  $\times 2\frac{1}{2}$ ". Bensiinisäiliöön mahtuu bensiiniä noin 130 km. matkaa varten. Kulkukustannus on  $2\frac{1}{2}$ , penniä kilometriä kohti. Nopeus noin 35 km. tunnissa.

Hinta Smk. 3,200.

### POPE-TRIBUNE Modell 2,

för 2 personer.

Motorn är vertikal och en-cylindrig af dimensionen  $4\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ ". 6 hkr. vid 1,200 slag i minutten. Vatten afkyllning. Två utväxlingar framåt och en bakåt. Dubbla bromsar. Trä hjulskenor och 28" hjul af s. k. artillerityp. Clincher dubbeltubiga ringar  $28 \times 2\frac{1}{2}$ ". Benzinbehållaren inrymmer benzin för c:a 130 km. Drifkostnaden utgör c:a  $2\frac{1}{2}$  p:i per km. Hastigheten c:a 35 km. i timmen.

Pris Fmk. 3,200.

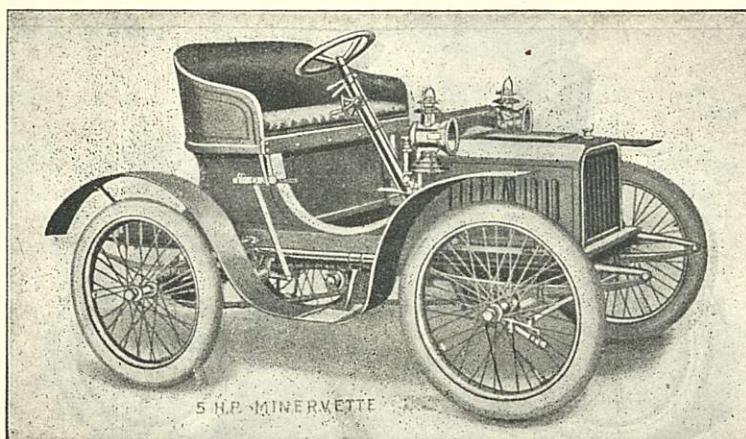
### Minerva Motors Ltd.

Kuten tunnettu, ovat ranskaiset automobiilit suressa huudossa kauttaltaan keksiliään rakenteensa vuoksi. Mutta valittavasti nousevat nämät vaunut, ensi

Som kändt står de franska automobilerna högt i ropet för deras genomgående sinnrika konstruktion, men tyvärr ställa sig dessa vagnar af prima fabrikat alltför dyra

luokan rakennetta, hinnoissaan liian kal-liiksi voidakseen saavuttaa suurempaa le-viämistä maassamme. Belgialaiset auto-mobilil ovat rakennetut samojen periaatteiden mukaan ja samallaista raakaai-neista kuin ranskalaisetkin, mutta ne voi-daan myydä koko joukon huokeampiin hintoihin. Siitä syystä en ole luetteloon ottanut ollenkaan ranskalaisia vaunuja, vaan sen sijaan belgialaiset Minerva-vau-nut, jotka kaikkialla ovat saavuttaneet mai-neen olevansa kauttaaltaan kunnollisia automobiilejä.

för att kunna få någon större spridning i vårt land. De belgiska automobilerna äro fabricerade enligt samma principer och af samma material, som de franska, men kunna säljas betydligt billigare. Detta är äfven orsaken hvarför jag ej upptagit i min katalog någon fransk vagn, utan i stället den belgiska minerva, som öfver allt fått ryktet om sig att vara en genom-gående duglig automobil.



### Minervette

on pieni huonea automobiili, kahden ajet-tava. Miltei äännetön kulku. Yksisilin-terinen, vesijäähdyslaitteetta varustettu 5 hv. moottori, suuruudeltaan  $3\frac{1}{2} \times 4$ , sijoitattu vaunujen etuosaan. Akkumula-torisytytys; kaksi jarrua; 28" pyörät; 28"  $\times$  3" kaksinkertaiset pyöräkumiit. Ko-neen hoito, joka tapahtuu ohjausrattaaseen kiinnitettyjen vipusimien avulla, on erin-omaisen mukara. Kaksi vaihdetta eteen-päin- ja yksi taakspäin-kulkua varten. No-peus 40 km. tunnissa. Kulkukustannukset noin  $2\frac{1}{2}$  penniä km. kohti.

**Hinta Smk. 2,950.**

är en liten billig vagn för 2 personer. Nästan ljudlös gång. En cylindrig vattenkyld 5 hhr motor af dimensionen  $3\frac{1}{2} \times 4$ , pla-acerad å främre delen af vagnen. Acku-mulator tändning; tvänne bromsar; 28" hjul; 28"  $\times$  3" dubbla ringar. Maskinens reglering, som sker genom på rattstyrningen fästdade häfstakar, är mycket bekväm. Tvänne utväxlingar framåt och en bakåt. Hastighet 40 km i timmen. Drifkostnad c:a  $2\frac{1}{2}$  p:i per km.

**Pris Fmk 2,950.**

### Minerva.

Koru-vaunut, 4:jää tai 5:ttä henkeä var-ten. Nelsylinterinen, vesijäähdyslaitok-sella varustettu, 14 hv. moottori. Kunkin silinterin suuruus on  $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ . Akku-mulaattori sytytys; kaksi jarrua. Pyörät tykistömallia, 28" tai 30", kummin halu-

Lyxlandau för 4 à 5 personer. Fyrce-y-lindrig, vattenkyld motor af 14 hkr. Hvarje cylinder har dimensionen  $3\frac{1}{2} \times 4\frac{1}{2}$ . Ac-kumulator tändning; tvänne bromsar. Hjul af artillerityp, 28" eller 30" enligt önskan. Tre utväxlingar framåt och en bakåt. Ha-

taan. Kolme vaihdetta eteen- ja yksi taaksepäinkulkua varten. Nopeus 40 à 50 km. tunnissa. Kulkukustannukset noin 5 penniä kilometriä kohti.

**Hinta 6,900: —.**

**Minerva**-automobiileja myyn muualla erityisesti pitkää mallia, (pidennetty alusta) rakennetut, niin että niihin voidaan nousta sivulta.

**Hinta Smk. 7,900: —.**

stighet 40 à 50 km. i timmen. Drifkostnaden 5 pi pr km.

**Pris Fmk. 6,900.**

Af **Minerva** levererar jag en extra lång modell (förlängd chassis) med instigning från sidan till **Fmk. 7,900.**

N:o 1.

Kaikenlaatuisia akseleja tehdään tilauksesta.  
Axlar af alla slag tillverkas på beställning.

N:o 2.

Akselit Star polkimiin  $\frac{1}{2} \times 20$  kpl. . . . . 2: 25  
Axlar till Star pedaler  $\frac{1}{2} \times 20$  pr st. . . . . 2: 25

N:o 3.

Akselit Crescent polkimiin  $\frac{1}{2} \times 20$  kpl. . . . . 2: 75  
Axlar till Crescent pedaler  $\frac{1}{2} \times 20$  pr st. . . . . 2: 75

N:o 4.

Akselit Cleveland polkimiin  $\frac{1}{2} \times 20$  kpl. . . . . 3: —  
Axlar till Cleveland pedaler  $\frac{1}{2} \times 20$  pr st. . . . . 3: —

N:o 5.

Akselit Bridgeport polkimiin  $\frac{1}{2} \times 20$  kpl. . . . . 2: 25  
Axlar till Bridgeport pedaler  $\frac{1}{2} \times 20$  pr st. . . . . 2: 25

N:o 6.

Akselit Bridgeport polkimiin  $\frac{9}{16} \times 20$  kpl. . . . . 2: 25  
Axlar till Bridgeport pedaler  $\frac{9}{16} \times 20$  pr st. . . . . 2: 25

N:o 7.

Akselit Keims Genesee polkimiin  $\frac{1}{2} \times 20$  kpl. 1: 75  
Axlar till Keims Genesee pedaler  $\frac{1}{2} \times 20$  pr st. 1: 75

N:o 8.

Akselit Keims Genesee polkimiin  $\frac{9}{16} \times 20$  kpl. 1: 75  
Axlar till Keims Genesee pedaler  $\frac{9}{16} \times 20$  pr st. 1: 75

N:o 9.

Jarru, käsi-, nikkelöity kpl. . . . . 5: —  
Broms för hand, förnicklad pr st. . . . . 5: —

N:o 10.

Jarrunpontimia spiraalit kpl. . . . . —: 40  
Bromsfjädrar spiraler pr st. . . . . —: 40

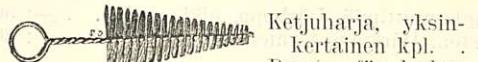
N:o 11.

Jarrun kummia kpl. . . . . —: 75  
Bromsgummi pr st. . . . . —: 75

N:o 12.

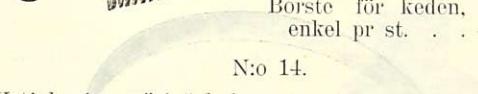
Ketjuharja, kaksinkertainen, erinomainen ketjun puhdistamiseen kpl. . . . . —: 75  
Borste, dubbel, utmärkt för rengöring af kedjan pr st. . . . . —: 75

N:o 13.



Ketjuharja, yksinkertainen kpl. . . . . —: 50  
Borste för kedjen, enkel pr st. . . . . —: 50

N:o 14.



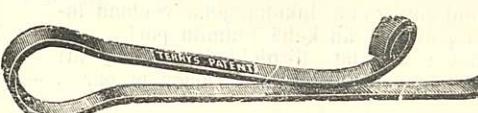
Ketjuharja, pyörivä kpl. . . . . 1: 50  
Borste, roterande, för kedjen pr st. . . . . 1: 50

N:o 15.



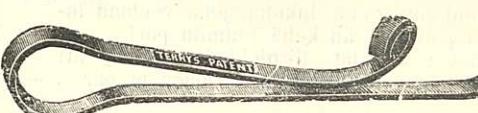
Pikari, kokoonkatistettava, nikkelöity, 4 cm.  
korkea, kpl. . . . . —: 90  
Bägare, ihopfällbara, förnicklade, 4 cm. höga  
pr st. . . . . —: 90

N:o 16.



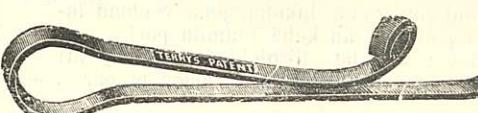
Pikari, kokoonkatistettava, nikkelöity,  $5\frac{1}{2}$  cm korkea kpl. . . . . 1: 50  
Bägare, ihopfällbara, förnicklade,  $5\frac{1}{2}$  cm. höga pr st. . . . . 1: 50

N:o 17.



Housunkiinnittimiä, Terrys patentia, nikl. pari . . . . . —: 50  
Byxfästen, Terrys patent, förnicklade pr par . . . . . —: 50

N:o 18.

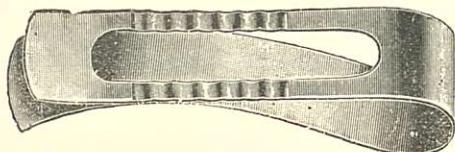


Housunkiinnittimiä, Leeva, simiset pari . . . . . —: 40  
Byxfästen, Leeva, blå pr par . . . . . —: 40



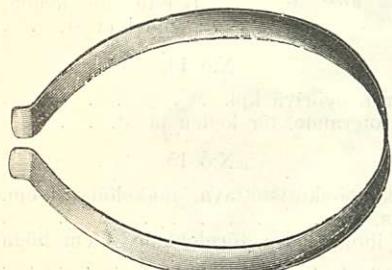
N:o 19.

Housunkiinnittimiä Simplex, nikl. pari . . . . .: 40  
Byxfästen Simplex, förnicklade pr par . . . . .: 40



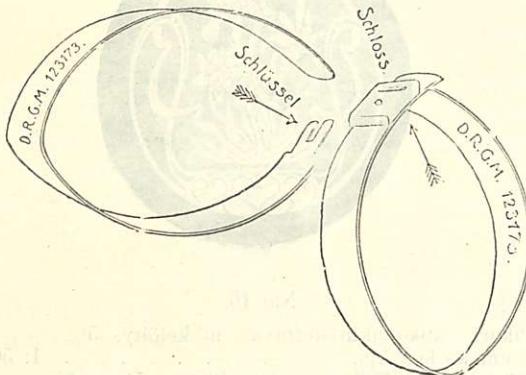
N:o 20.

Housunkiinnittimiä, Dürkopp, nikl. pari . . . . .: 30  
Byxfästen, Dürkopp, förnicklade pr par . . . . .: 30



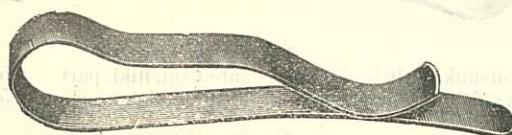
N:o 21.

Housunkiinnittimiä, lakeeratut pari . . . . .: 25  
Byxfästen af plåt, lackerade pr par . . . . .: 25



N:o 22.

Housunkiinnittimiä lukolla, jolla voidaan lukea polkupyörän kehä raamiin pari . . . . .: 50  
Byxfästen af plåt, förnicklade, med lås att lasa fast velocipedhjulet i ramen pr par . . . . .: 50



N:o 23.

Housunkiinnittimiä, Ideal, mustia pari . . . . .: 20  
Byxfästen, Ideal, svarta pr par . . . . .: 20



N:o 24.

Säärystimet mustasta vahakankaasta 17 cm korkeita 3 napilla pari . . . . .: 50

Damasker af svart vaxduk, 17 cm höga med 3 knäppen pr par . . . . .: 50

N:o 25.

Säärystimet, ruskeasta nahasta, 17 cm korkeita 3 napilla pari . . . . .: 50  
Damasker af brunt läder, 17 cm höga med 3 knäppen pr par . . . . .: 50



N:o 26.

Liekitin acetylenilyhtyyn kpl. . . . .: 75  
Brännare till acetylenlykta pr st. . . . .: 75

N:o 27.

Liekitin acetylenilyhtyyn kpl. . . . .: 60  
Brännare till acetylenlykta pr st. . . . .: 60

N:o 28.

Pakkaus satulankulmia ja ohjaustankoja varten kpl. . . . .: 20  
Bössning för sadelyinklar och styrstänger pr st. . . . .: 20



N:o 29.

Calcium Carbidia 1 kg pöntöissä . . . . .: 40

Calcium Carbid i bleckburkar om 1 kg . . . . .: 40

N:o 30.

S:a  $\frac{1}{2}$  kg pöntöissä . . . . .: 90  
D:o i bleckburkar om  $\frac{1}{2}$  kg . . . . .: 90

N:o 31.

S:a 100 kg astioissa kilolta . . . . .: —  
D:o i kärl om 100 kg pr kg . . . . .: 1: —

N:o 32.

Kanavasnauhaa ilmarenkaan suojaksi puolainpäitä vastaan kpl. . . . .: 25

Canavasband att användas på inre sidan af hjulskenan att skydda luftslangen från beröring med ekerhufvudena pr st. . . . .: 25

N:o 33.

Kanavas, kastettuna kummiluoksella neliö-dm . . . . .: 20

Canavas, impregnerad med gummilösning pr kv.-dm . . . . .: 20



N:o 34.

Sementtiä (Kummiliima) si-  
sältää 20 gr putkessa . . . —: 25  
Cement (Gummilösning) in-  
nehållande ca 20 gr pr tub —: 25

N:o 35.

Sementtiä (Kummiliima) si-  
sältää 55 gr putkessa . . . —: 60  
Cement (Gummilösning) in-  
nehållande cirka 55 gr pr tub —: 60

N:o 36.

Sementtiä (Kummiliima) si-  
sältää  $\frac{1}{2}$  kg . . . . . 4: —  
Cement (Gummilösning) in-  
nehållande  $\frac{1}{2}$  kg . . . . . 4: —

### Uutta!

Sementtiä Loreley (harmaata kummili-  
maa) raskaasti juoksevaa, reikäin ja hal-  
keamien täyttämiseksi ulkorenkaassa.

N:o 37.

Isompi putki . . 1: 75

N:o 38.

Pienempi putki. 1: —

### Nyhet!

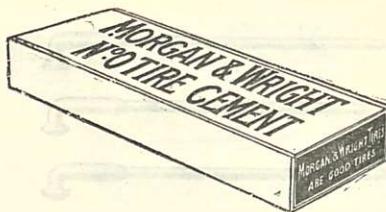
Cement Loreley (grå  
gummilösning) tjock-  
flytande, afsedd att  
tylla ett hål eller större  
spricka å ytter ringen.

N:o 37.

Större tuber pr st. 1: 75

N:o 38.

Mindre tuber pr st. 1: —

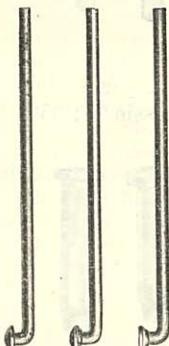


N:o 39.

Sementtiä, kova, yksinkertaisten,  
Morgan & Wright y. m. renkait-  
ten vanteeseen kiinnittämistä var-  
ten, laatikko . . . . . —: 40  
Cement, hård, för fästande af en-  
keltubiga, Morgan & Wright m.  
fl. ringar i skenor pr ask . . . . —: 40

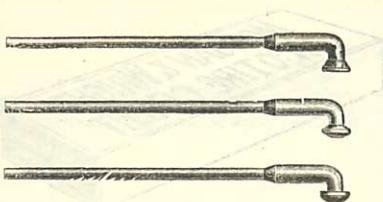
N:o 40.

Sementtiä, juoksevaa  
yksinkertaisten Mor-  
gan & Wright y. m.  
renkaitten puuvan-  
teesseen kiinnittä-  
mistä varten, put-  
kesta . . . . . —: 40  
Cement, flytande, för  
fästande af enkel-  
tubiga Morgan &  
Wright m. fl. ringar i  
träskenor pr tub . . . . . —: 40



Puolia, rist., nikkelöityjä, vahvistamatto-  
mia ja ilman ruuvikierteitä.  
Ekrar, tangent, förnicklade, oförstärkta  
samt ogängade.

N:o 41.	13	kpl. —: 10, tusina —: 75
”	42	
”	43	
”	14.	
	16	pr st. —: 10, pr dussin —: 75



Puolia, rist., nikkelöityjä, vahvistettuja molemmissa päissä ilman ruuvikierteitä.  
Ekrar, tangent, förnicklade, förstärkta i båda ändarna samt ogängade.

N:o 45. 13×15  
" 46. 14×16  
" 47. 15×17 } kpl. —: 12, tusina 1: —  
" pr st. —: 12, pr dussin 1: —.

Puolia, rist., nikkelöityjä, vahvistettuja kummassakin päässä, muttereilla, sopivat 28 tuuman puuvanteisiin.

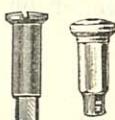
Ekrar, tangent, förnicklade, förstärkta i båda ändar, med nipplar passande till 28 tums träskenor.

N:o 48 13×15  
" 49 14×16  
" 50 15×17 } kpl. —: 15, tusina 1: 50.  
" pr st. —: 15, pr dussin 1: 50.

Puolia, rist., nikkelöityjä, vahvistamattomia, muttereilla, sopivat 28 tuuman teräsvanteisiin.  
Ekrar, tangent, förnicklade, oförstärkta med nipplar passande till 28 tums stålskenor.

N:o 51. 14 } kpl. —: 15, tusina 1: 50.  
" 52. 15 } pr st. —: 15, pr dussin 1: 50.

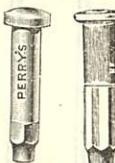
Puolan muttereita messingistä, niklaamattomia, ruuvikierteillä, sopivat teräsvanteille.  
Ekernipplar af mässing, oförnicklade, gängade, passande till stålskenor.



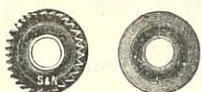
N:o 53. 13  
" 54. 14 } kpl. —: 04, tusina —: 35.  
" 55. 15 } pr st. —: 04, pr dussin —: 35  
" 56. 16 }

Puolan muttereita messingistä, nikkelöityjä, ruuvikierteillä sopivat puuvanteille.

Ekrar af mässing; förnicklade, gängade, passande till träskenor.



N:o 57. 13  
" 58. 14 } kpl. —: 05, tusina —: 50.  
" 59. 15 } pr st. —: 05 pr dussin —: 50.  
" 60. 16 }



Puolan mutterin laattoja.  
Ekernippel brickor.

N:o 61.

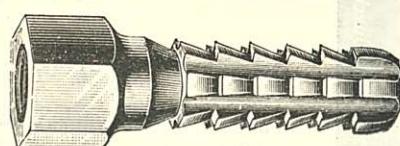
Puuvanteille 100 kpl. —: 60  
N:o 61. 62. För träskenor pr 100 st. —: 60

N:o 62.  
Teräsvanteille 100 kpl. —: 60.  
För stålskenor pr 100 st. —: 60.

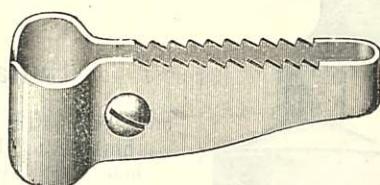
N:o 63.  
Puolankiristin kpl. 1: 25.  
Ekerspänna pr st. 1: 25.

N:o 64.  
Puolankiristin kpl. 1: 50.  
Ekerspänna pr st. 1: 50.

N:o 65.  
Puolankiristin kpl. 4: —.  
Ekerspänna pr st. 4: —.



N:o 66.  
Astuinpuikko, nikkelöity, ruuvikierteillä kpl. 1: —.  
Fotsteg, förnicklade, gängade pr st. 1: —.

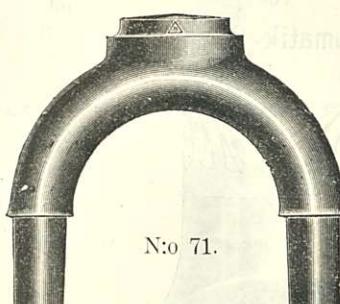


N:o 67.  
Jalkanojat, nikkelöityjä, etukahveliin kiinnitettäväät,  
pari —: 75.  
Fothvilare, att fästas på framgaffeln pr par —: 75.

N:o 68.  
Jalkanojat, nikkelöityjä, etukahveliin kiinnitettäväät,  
pari —: 60.  
Fothvilare, förnicklade, att fästas på framgaffeln,  
pr par —: 60.

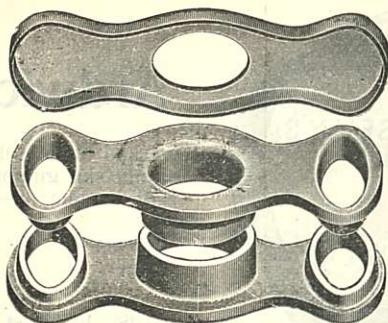
N:o 69.  
Haarukanhaaroja etupyörään kokonaan silattuja  
kpl. 2: —.  
Gaffelben, framhjul, heldragna pr st. 2: —.

N:o 70.  
Haarukanhaaroja etupyörään, juottettuja kpl. 1: 50.  
Gaffelben, framhjul, lödda pr st. 1: 50.



N:o 71.

Haarukanruunu kpl. 2: —.  
Gaffelkrona pr st. 2: —.

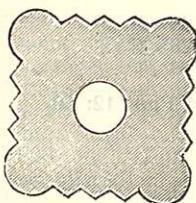


N:o 72.

Haarukanruunu kpl. } 1: 50.  
Gaffelkrona pr. st. }

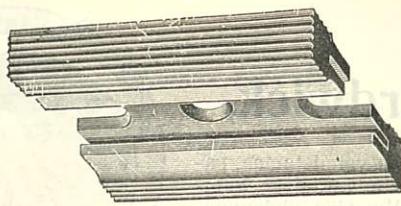
N:o 73.

Haarukanruunu, erinomaisen hyvä kpl. } 1: 50.  
Gaffelkrona, utmärkt god pr. st. }



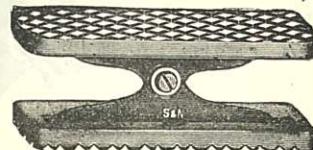
N:o 74.

Polkimien kummia kpl. } —: 50  
Gummi för pedaler pr st. }



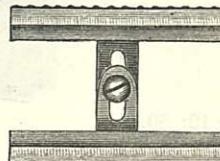
N:o 75.

Polkimien kummia kpl. } —: 35.  
Gummi för pedaler pr st. }



N:o 76.

Polkimien kummia King polkimiin kpl. } —: 60.  
Gummi för King pedaler pr st. }



N:o 77.

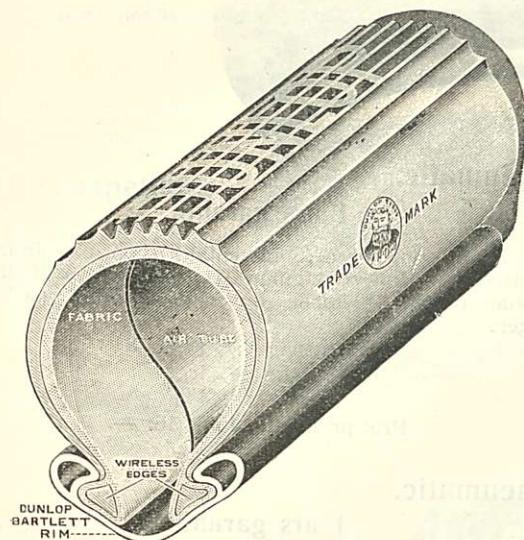
Polkimien kummia kpl. —: 50  
Gummi för pedaler pr st. —: 50



N:o 78.

Kumikangasta ilmarenkitten korjaamiseen, rulissa 4: —, paloissa —: 15.  
Gummiduk för reparationer å luftslangar pr rulla  
4: —, stycken —: 15.

### The Patent Dunlop-Welch Multiflex Pneumatic Tyre.



Varastossa on minulla seuraavia suuruuksia:

N:o		N:o	
79.	30×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> .	82.	28×1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
80.	30×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .	83.	28×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> .
81.	30×1 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> .	84.	28×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .

Hinta päälysrenk. Smk. 16: —.

### Dunlop-rengas

on suosittuun kai-kista kummirengasta. Aina vuodesta 1888, jolloin englantilainen John B. Dunlop keksi ilmakaan, ei näihinkään aikoihin asti ole kenekään onnistunut konstrueerata renkasta, jota voimansa, joustavuutensa ja helposti poistettavuutensa puolesta voitaisiin siihen verrata. Kuten itsekin tietää, on olemassa paljonkin enemmän tai vähemmän hyviä renkaita Dunlop-järjestelmää, mutta ainoastaan ne renkaat, joissa on oheenliitetty tehtaanmerkki, ovat alkuperäisiä Dunlop-renkaita ja siis myöskin täysin luotettavia.

På lager håller jag följande dimensioner:

N:o	
85.	28×2.
86.	26×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> .
87.	26×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .

### Dunlop-ringen

är den mest populära af alla gummiringar. Allt sedan år 1888, då engelsmannen John B. Dunlop uppfann den pneumatiska ringen, har det, till den dag som är, icke lyckats någon att konstruera en ring, som i styrka, elasticitet och lätt aftagbarhet, skulle kunna jämföras med denna.

Som hvar och en vet, så finnes det en mängd mer eller mindre goda ringar af Dunlop system, men endast de ringar, som ha ofvanstående fabriksmärke, äro original Dunlop och följaktligen även fullt tillförlitliga.

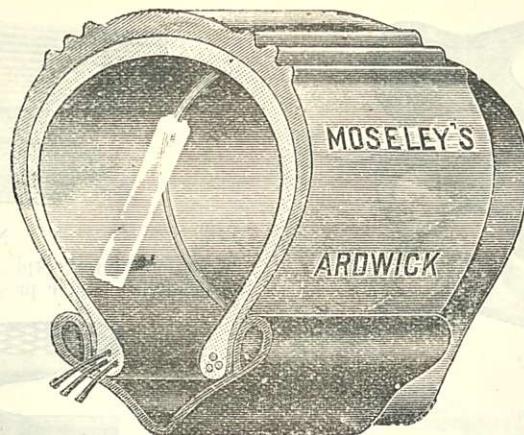
Pris pr mantel Fmk 16: —.

## Ardwick,

Moseleyn valmistamaa, parasta englantilaista kummia. Myydään yhdenvuotisella takuulla.

Varastossa:

- N:o 88.  $28 \times 1\frac{5}{8}$  kpl. 17: —  
89.  $28 \times 1\frac{3}{4}$  " 17: —



### Ilman takausta.

Tämä rengas on valmistettu hyvästä kummista Dunlop N:o 1 rakenteen mukaan ja myydään ainoastaan sileitä.

Seuraavia suuruuksia on varastossa:

- N:o 90.  $28 \times 1\frac{1}{2}$ .  
" 91.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .  
" 92.  $28 \times 1\frac{3}{4}$ .

Hinta päälyssrenkaalle Smk. 12: 50.

## Ardwick,

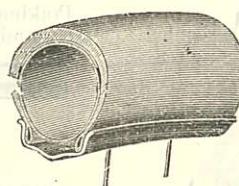
tillverkad af Moseley, bästa engelska gummi.

Säljes under säsong garanti.

I lager:

- N:o 88.  $28 \times 1\frac{5}{8}$  pr st. 17: —  
89.  $28 \times 1\frac{3}{4}$  " 17: —

## Dunlop U. G.



### Utan garanti.

Denna mantel är tillverkad af godt gummi enligt samma konstruktion, som Dunlop N:o 1, samt levereras endast släta. Följande dimensioner hållas på lager:

- N:o 90.  $28 \times 1\frac{1}{2}$ .  
" 91.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .  
" 92.  $28 \times 1\frac{3}{4}$ .

Pris pr mantel Fmk 12: 50.



## Superior Pneumatic.

### 1 vuoden takaus.

Tämä rengas on Continental järjestelmää, se on valmistettu hienosta punaisesta kummista ja on sitä saatavissa sekä sileänä että uretisena. Varastossa pidetään siitä seuraavia suuruuksia:

- N:o 93.  $28 \times 1\frac{1}{2}$ .  
" 94.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .  
" 95.  $28 \times 1\frac{3}{4}$ .

Hinta päälyssrenkaalle Smk. 16: —.

### 1 års garanti.

Denna ring är af Continental-system, den är fabricerad af fint rödt gummi och erhålls såväl slät som refflad. Följande dimensioner finns på lager:

- N:o 93.  $28 \times 1\frac{1}{2}$ .  
" 94.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .  
" 95.  $28 \times 1\frac{3}{4}$ .

Pris pr mantel Fmk 16: —.

## Superior Pneumatic.

### 1 vuoden takaus.

Samanlainen kuin yläolevana, mutta harmaasta kummista.

Hinta päälyssrenkaalle Smk. 15: —.

### 1 års garanti.

Likadan som ofvanstående, men af grått gummi

- N:o 96.  $28 \times 1\frac{1}{2}$ .  
" 97.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .  
" 98.  $28 \times 1\frac{3}{4}$ .  
" 99.  $26 \times 1\frac{1}{2}$ .  
" 100.  $26 \times 1\frac{5}{8}$ .  
" 101.  $26 \times 1\frac{3}{4}$ .

Pris pr mantel Fmk 15: —.

## Superior Special.

### 6 kuukauden takaus.

Tämä rengas on Continental mallia ja hyvästä kummista. Seuraavia paksuksia pidetään varastossa:

N:o 102.	$28 \times 1\frac{1}{2}$ .
" 103.	$28 \times 1\frac{5}{8}$ .
" 104.	$28 \times 1\frac{3}{4}$ .

Hinta päälysrenkaalle Smk. 13: 50.

### 6 månaders garanti.

Denna ring är af Continental-system med godt gummi. Följande dimensioner hållas på lager:

N:o 102.	$28 \times 1\frac{1}{2}$ .
" 103.	$28 \times 1\frac{5}{8}$ .
" 104.	$28 \times 1\frac{3}{4}$ .

Pris pr mantel Fmk 13: 50.

## Cyclop.

Cyclop päälysrenkaat (Continental-mallia) ovat paraita renkaita hintaansa nähdyn. Myydään taakkuuta. Varastossa seuraavia vahvuusksia:

N:o 105.	$28 \times 1\frac{5}{8}$ .
" 106.	$28 \times 1\frac{3}{4}$ .

Hinta päälysrenkaalle Smk. 12: —.

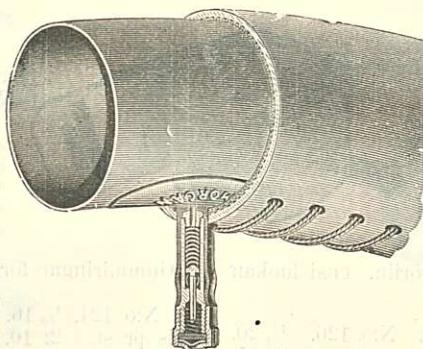
Cyclop yttrre ringar (Continental-system) äro de bästa ringar i förhållande till sitt pris. Säljas utan garanti. På lager följande dimensioner:

Pris pr mantel Fmk 12: —.

## Morgan & Wright-

rengas on hyvän laatuunsa takia saanut hyvin eteviin sijan amerikalaisten renkaiden joukossa. Vaikka se samoin kuin edelliset on kaksiputkinen, eroaa se kuitenkin niistä melkoisessa määärässä, sillä tämä rengas sementerataan kiinni pyörävanteeseen, kun sitä vastoin muut rakenneensa nojalla pysyvät siinä kiinni.

Varastossa seuraavan mittaisia:



Hinta päälysrenkaalle Smk. 15: —.

## Morgan & Wright-

ringen intager genom sin goda kvalitet en mycket framstående plats bland amerikanska ringar. Ehuru den i likhet med de föregående är dubbeltubig, så skiljer den sig i väsentlig grad från dessa, ty denna ring sementeras fast vid hjulskenan, da däremot de andra genom sin konstruktion fasthållas vid densamma.

Jag håller på lager dimensionerna:

N:o 107.	$28 \times 1\frac{1}{2}$ .
" 108.	$28 \times 1\frac{5}{8}$ .

Pris pr mantel Fmk 15: —.

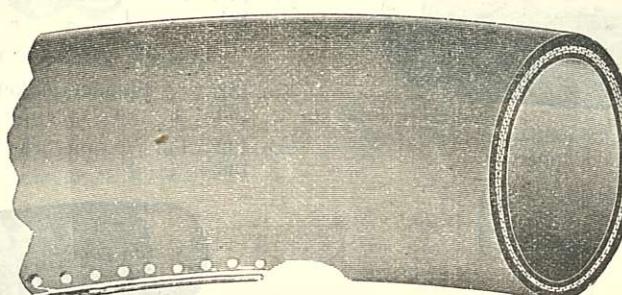
Amerikalainen päälysrenkaalle

## Competition

(Morgan & Wright mallia) on valmistettu hyvästä kummista, ja voidaan sitä suosittaa kaikeille.

N:o 109.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .

Hinta päälysrenkaalle Smk. 12: —.



Amerikanska manteln

## Competition

(Morgan & Wright system), är tillverkad af godt gummi, så att den kan rekommenderas en hvor.

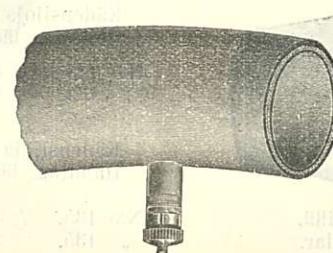
N:o 109.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .

Pris pr mantel Fmk 12. —.

Yksinkertainen rengas.

N:o 110.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .

Hinta kpl. 13: 50.



Enkeltubig ring.

N:o 110.  $28 \times 1\frac{5}{8}$ .

Pris pr st. 13: 50.

## Burvell-Pneumatic

ovat nimeltään ne renkaat, joita aikaisemmin käytettiin Cleveland-polkupyöriin ja sopivat ne yksinomaan niihin. Vuosina 1895—98 oli rakenne Continental-järjestelmää, mutta vuosina 1899—1901 käytettiin renkaita, jotka rakenteeltaan ovat vieressä olevan kuvan mukaisia.

N:o 112. Päälyssrenkaasta Smk. 22: —.  
 ” 113. ” Continental järj. Smk. 22: —

är namnet på de ringar, som tidigare användes å Cleveland-velocipederna och lämpa sig endast för dessa. Åren 1895—98 var konstruktionen af Continental-system, men under åren 1899—1901 användes ringar af den konstruktion som vidstående illustration utvisar,

N:o 112. Pr mantel Fmk 22: —.  
 ” 113. ” ” Continental-system Fmk 22: —

**Ilmarenkaita** alkuperäisistä Dunlop renkaisista on seuraavia suuruksia.

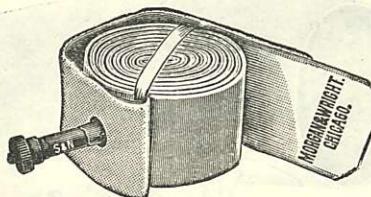
N:o	N:o	N:o
114. 30×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> .	117. 28×1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .	120. 26×1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .
115. 30×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .	118. 28×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .	121. 26×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> .
116. 28×1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> .	119. 28×2.	122. 26×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> .

**Hinta kpl. Smk. 8. —.**

Ilmarenkaita ensi luokan Moseleykummista, sopivaa Morgan & Wrightin ulkorenkaisiin.

N:o 123. 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>.

**Hinta kpl. Smk 8: —.**



Kummirenkaat lapsenvaununpyöriin, ensi luokan kummi.

N:o 124. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 17. N:o 125. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 18. N:o 126. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 20.  
 Hinta kpl. 2: 10. 2: 60. 3: 15.

**Luftslangar** af original Dunlop finnes följande dimensioner:

**Pris pr st. Fmk 8. —.**

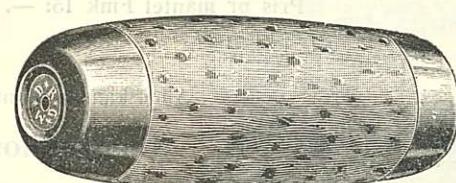
Luftslangar af prima Moseley-gummi passande till Morgan & Wright ytter ringar.

N:o 123. 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>.

**Pris pr st. Fmk. 8: —.**

Gummiringar för barnvagnshjul, prima gummi.

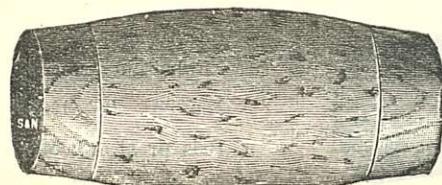
N:o 124. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 16. N:o 125. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 18. N:o 126. 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 20.  
 Pris pr st. 2: 10. 2: 60. 3: 15.



Kädensijoja korkista, nikkelipäillä.  
 Handtag af kork med nickeländar.

N:o 127. 3/4 tuuman putkella, pari  
 ” 128. 7/8 ” ” ” } 1: 25.  
 ” 129. 1 ” ” ” ” } 1: 25.

N:o 127. För 3/4 tumms rör pr par  
 ” 128. ” 7/8 ” ” ” ” } 1: 25.  
 ” 129. ” 1 ” ” ” ” } 1: 25.



Kädensijoja korkista mustilla pällillä.  
 Handtag af kork med svarta ändar.

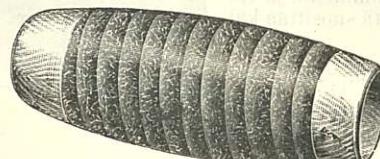
N:o 130. 7/8 tuuman putkella, pari } 1: 25.  
 ” 131. 1 ” ” ” ” } 1: 25.

N:o 130. För 7/8 tumms rör pr par } 1: 25.  
 ” 131. ” 1 ” ” ” ” } 1: 25.

valkoisilla pällillä: — med hvita ändar:

N:o 132. 7/8 tuuman putkella, pari } 1: 25.  
 ” 133. 1 ” ” ” ” } 1: 25.

N:o 132. För 7/8 tumms rör pr par } 1: 25.  
 ” 133. ” 1 ” ” ” ” } 1: 25.

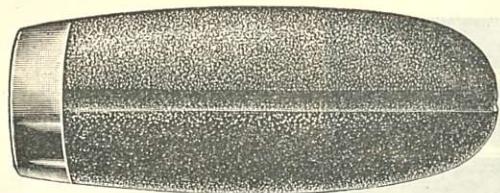


Kädensijoja nahalla päälystettyillä puupällillä.  
 Handtag, läderbeklädda med trä-ändar.

N:o 134. 7/8 tuuman putkella, pari 1: 50.  
 ” 134. 7/8 tumms rör pr par 1: 50.

Kädensijoja nahalla päälystettyillä nikkelipäillä.  
 Handtag, läderbeklädda med nickeländar.

N:o 135. 7/8 tuuman putkella pari 2: —.  
 ” 135. 7/8 tumms rör pr par 2: —.

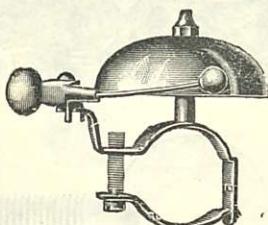


Kädensijoja nahasta, kovin hyviä.  
Handtag af läder, mycket goda.

N:o 136.  $\frac{7}{8}$  tuuman putkella, pari 2: --.  
" 136.  $\frac{7}{8}$  tums rör pr par 2: --.



**Kelloja** **Klockor**



N:o 137.

Yksinkertaisella äänellä kpl. --: 75.  
Med enkel klang pr st. --: 75.



N:o 138.

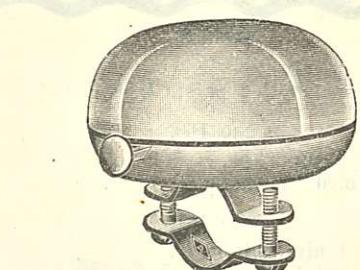
Kuin kuva kpl. 1: 50.  
Enligt teckning pr st. 1: 50.

N:o 139. Parempaa lajia kpl. 1: 75.  
" 139. Af bättre kvalité pr st. 1: 75,



N:o 140.

Kuin kuva kpl. 2: --.  
Enligt teckning pr st. 2: --.



N:o 142.

Kuin kuva, sähkökellon äänellä kpl. 2: 50.  
Enligt teckning, med elektriskt ljud pr st. 2: 50.

N:o 143.

Sama parempaa lajia kpl. 3: 25.  
D:o af bättre kvalité pr st. 3: 25.

N:o 144.

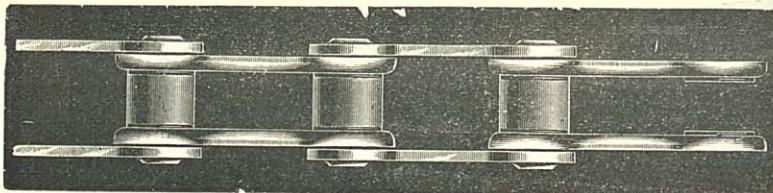
Kello, koristettu ja sähkökellon äänellä kpl. 4: --.  
Klocka med krusor och elektriskt ljud pr st. 4: --.

N:o 145.

Kello kpl. 2: 25.  
Klocka med firmanamn pr st. 2: 25.



	Kpl. Pr st.	Tusina Pr duss.	Tukulta Pr gross
N:o 146.	$\frac{1}{8}$ --: 02	--: 10	2: --
" 147.	$\frac{5}{32}$ --: 03	--: 25	2: 50
" 148.	$\frac{3}{16}$ --: 03	--: 30	3: --
" 149.	$\frac{7}{32}$ --: 04	--: 35	3: 50
" 150.	$\frac{1}{4}$ --: 04	45	4: 50
" 151.	$\frac{9}{32}$ --: 05	--: 50	5: --
" 152.	$\frac{5}{16}$ --: 06	--: 60	6: --
" 153.	$\frac{3}{8}$ --: 10	1: --	8: --



N:o 154.

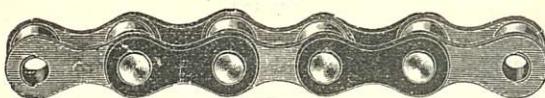
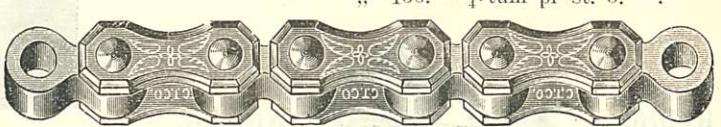
Rullaketju 1 niv. kpl. 6: —.  
Rullkedja med 1 led pr st. 6: —



N:o 155.

Lokkiketju  $\frac{3}{16}$  tuumaa kpl. 5: —.  
Blockkedja  $\frac{3}{16}$  tum pr st. 5: —.  
N:o 156. S:a  $\frac{1}{4}$  tuumaa kpl. 5: —.  
„ 156. D:o  $\frac{1}{4}$  tum pr st. 6: —.

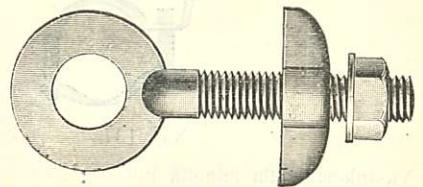
N:o 157.  
Ensi luokan lokkiketju  $\frac{3}{16}$  t. kpl. 6: —.  
Prima blockkedja  $\frac{3}{16}$  tum pr st. 6: —.  
N:o 158. S:a  $\frac{1}{4}$  tuumaa kpl. 6: —.  
„ 158. D:o  $\frac{1}{4}$  tum pr st. 6: —.



N:o 159.

Rullaketju  $\frac{5}{8}$  niv. kpl. 7: —.  
Rullkedja med  $\frac{5}{8}$  led pr st. 7: —.

N:o 166.



N:o 160.

Rullaketju  $\frac{1}{2}$  niv. kpl. 7: —.  
Rullkedja med  $\frac{1}{2}$  led pr st. 7: —.

N:o 167.

Ketjunkiristäjä kpl. —: 50.  
Kedjesträckare pr. st. —: 50.

N:o 161.

Rullaketju 1 niv. kpl. 7: —.  
Rullkedja med 1 led pr st. 7: —.

N:o 162.

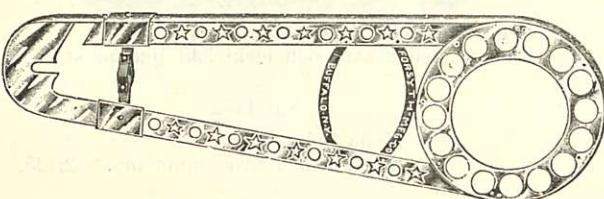
Ketjuruuvi ja mutteri kpl. —: 25.  
Kedjeskruf och mutter pr st. —: 25.

N:o 163.

Ketjusuojuus puusta, varustettu reijillä pauloitusta varten kpl. 1: 75.  
Kedjeskydd af trä med hål för snöring pr st. 1: 75.

N:o 168.

S:a suuremmissa putkissa 1: 50.  
D:o i större tuber 1: 50.



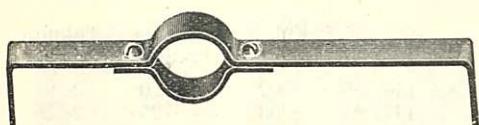
N:o 164.

Ketjunsuojuus levystä hienosti emaljoitu kpl. 3: —.  
Kedjeskydd af plåt, fint emaljerad pr st. 3: —.

Prima lys  
Kædesmørelse.

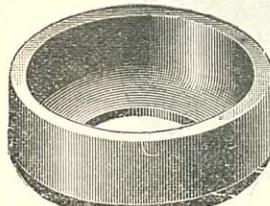
N:o 169.

Ketjuvoidetta kovissa tangoissa kpl. —: 40.  
Kedjesmörja, hård, i stänger pr st. —: 40.

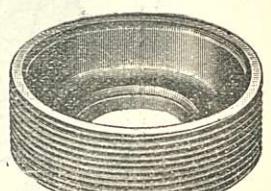


N:o 165.

Ketjunsuojuksen pitimiä kehykseen kiinnittämistä varten, satsi 2: 50.  
Kedjeskydds stag att fästa skyddet i ramen pr sats 2: 50.

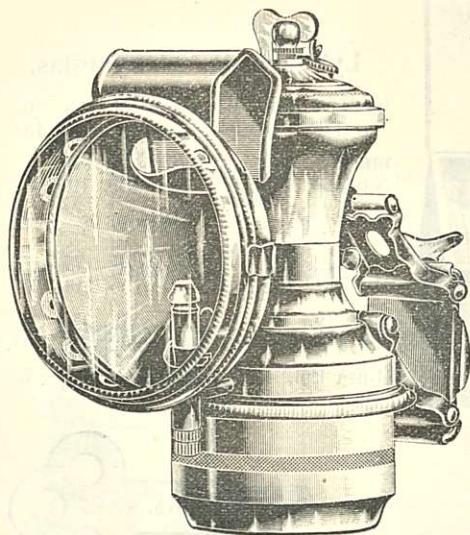


N:o 170.

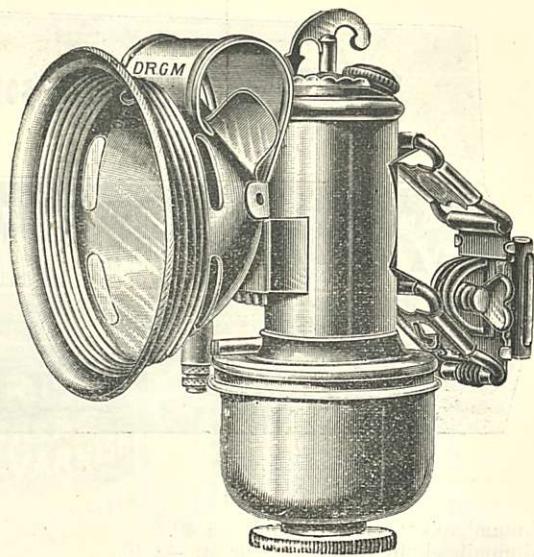


N:o 171.

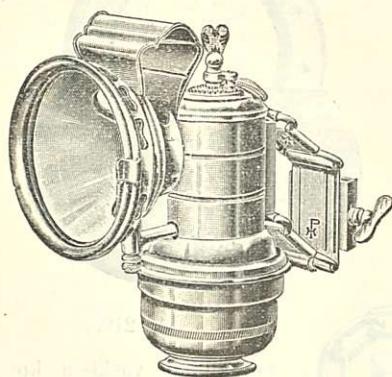
Kuulakuppeja ja kuulamuttereita valmistetaan tilauksesta.  
Kulskålar och lagerkon tillverkas på beställning.



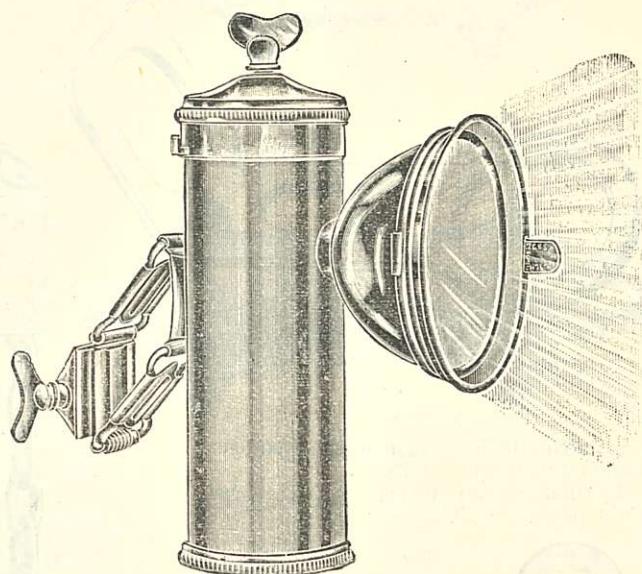
N:o 172. Acetylenilyhyt kpl. 14: —.  
„ 172. Acetylenlykta pr st. 14: —.



N:o 173. Acetylenilyhyt kpl. 5: —.  
„ 173. Acetylenlykta pr st. 5: —.

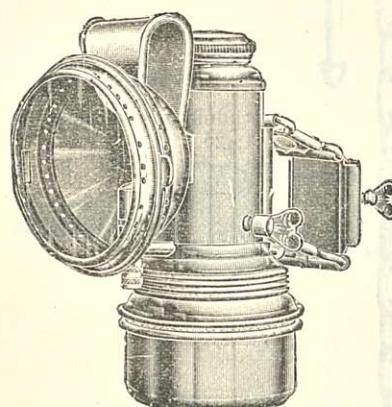


N:o 173. Acetylenilyhyt kpl. 10: —.  
„ 173. Acetylenlykta pr st. 10: —.



N:o 176.

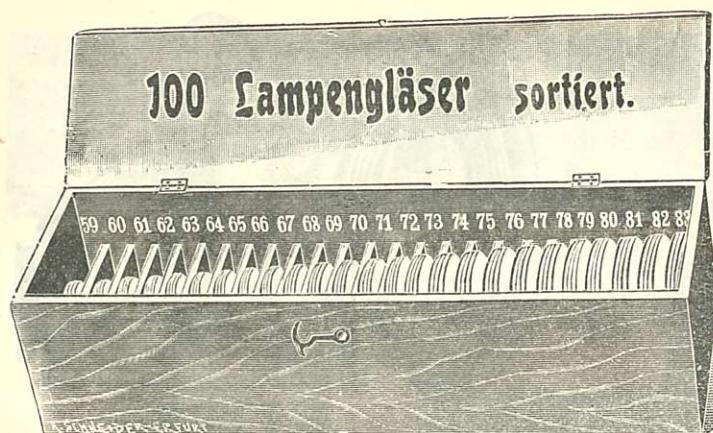
Sähkölyhyt sisältää 3 patteria kpl. 15: —.  
Elektrisk lykta med 3 batterier pr st. 15: —.



N:o 174. Acetylenilyhyt kpl. 8: 50.  
N:o 174. Acetylenlykta pr st. 8: 50.

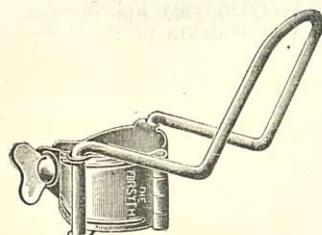
N:o 177.

Irtonaiset patterit kpl. 2: —.  
Lösa batterier pr st. 2: —.



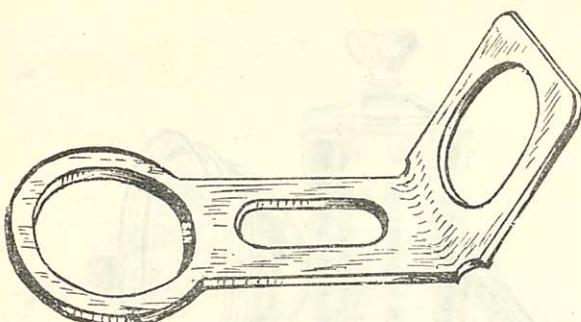
N:o 205.

Kummpakkaus lyhtyn kpl. —: 40.  
Gummipackning till lyktor pr st. —: 40.



N:o 206.

Lyhdynpitimiä  
kpl. 1: —.  
Lykthallare pr  
st. 1: —.

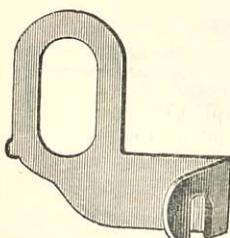


N:o 207.

Lyhdynpitimiä kpl. —: 50.  
Lykthallare pr st. —: 50.

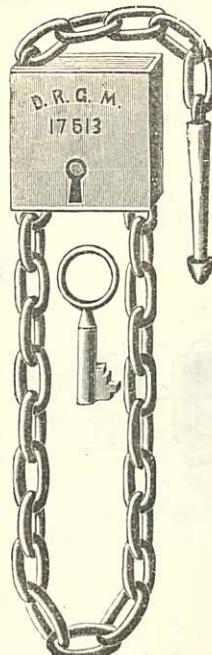
N:o 208.

Lyhdynpitimiä ohjaustangon putkeen  
kiinnitettäviä kpl. —: 75.  
Lykthallare att fästas på styrstångs-  
röret pr st. —: 75.



N:o 209.

Lyhdynpitimiä kpl.  
—: 40.  
Lykthällare pr st.  
—: 40.



N:o 211.

Ketjulukko, nikkelöity kpl.  
1: 25.  
Lås, förficklade pr st.  
1: 25.

### Lyhdynlasia. — Lyktglas.

mm. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65.  
N:o 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184.

mm. 66. 67. 68. 69. 70. 71.

N:o 185. 186. 187. 188. 189. 190.

Hinta kpl. —: 60. — Pris pr st. —: 60.

mm. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78.

N:o 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197.

mm. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85.

N:o 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204.

Hinta kpl. —: 75. — Pris pr st. —: 75.



N:o 210.

Ketjulukko vaskista kpl.  
—: 75.  
Las af mässing pr st. —: 75.

Kiillotusväriä peltiaskeissa.  
Lackeringsfärg i bleckburkar.

N:o 212.	Musta — Svart	
" 213.	Valkoinen — Hvit	
" 214.	Sininen — Blå	
" 215.	Viheriä — Grön	pöntö
" 216.	Ruskea — Brun	pr burk
" 217.	Punainen — Röd	
" 218.	Keltainen — Gul	— : 90.
" 219.	Fernissa puuvanteille	
" 219.	Fernissa för träskenor	



N:o 220.

Cleveland sinistä puolan värijäämistä varten pullosta — : 75.

Cleveland blått för blåning af ek-rar pr fl. — : 75.

N:o 221.

Laakerivoidetta, parasta voidetta vapaapyöriin, pötkylä 1: —.

Lagersmörja, bästa fasta smörjämne för frihjul pr tub 1: —.

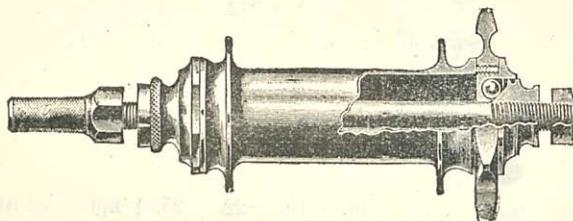
N:o 222.

Muttereita, nikkelöityjä, ruuvikiert. kpl. — : 15, — : 25.

Muttrar, förnicklade och gängade pr st. — : 15, — : 25.

N:o 223.

Mutterilaattoja, nikkelöityjä, kpl. — : 10.  
Mutterbrickor förnicklade pr st. — : 10.



N:o 224.

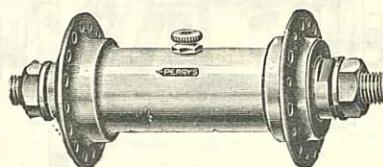
Takapyörän napa Hunter 36 puolaa varten 7, 8, 9 ja 10 hammasta kpl. 7: —.  
Naf Hunter, bakhjuls för 36 st. ekrar med 7, 8, 9 och 10 kuggar pr st. 7: —.



N:o 225.

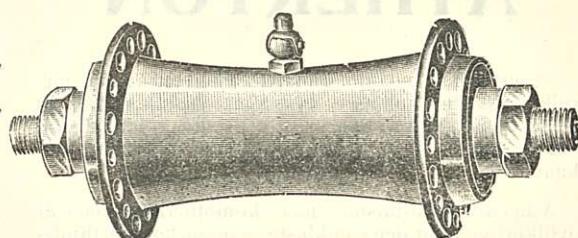
Takapyörän napa Cleveland Crescent 36 puolaa varten 7, 8, 9 ja 10 hammasta kpl. 10: —.

Naf Cleveland och Crescent bakhjuls för 36 st. ekrar med 7, 8, 9 och 10 kuggar pr st. 10: —.



N:o 226.

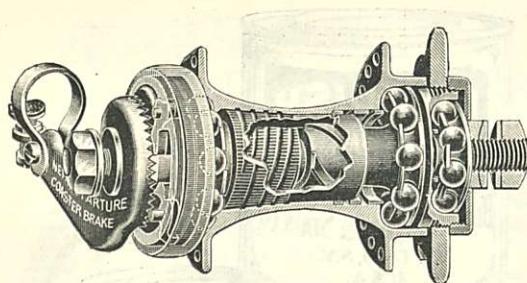
Hunter etupyörän napa 32 puolaa varten kpl. 5: —.  
Naf Hunter till framhjul med 32 hål pr st. 5: —.



N:o 227.

New Departure etupyörän napa 32 puolaa varten kpl. 6: 50.

Naf New Departure till framhjulet med 32 st. hål pr st. 6: 50.

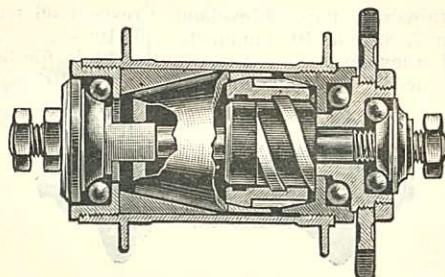


N:o 228.

New Departure vapaapyöräi ynnä siihen yhdistetty jarru myydään 7, 8, 9 ja 10 hampaan ketjurrattaalla sopivat  $\frac{3}{16}$  tai  $\frac{1}{4}$  ketju sekä 36 tai 40 puoloihin kpl. 23: —.

New Departure frijhulsnaf med kombinerad broms, levereras med 7, 8, 9 och 10 kuggar för  $\frac{3}{16}$  &  $\frac{1}{4}$  tums kedja samt för 36 och 40 st. ekrar pris pr st. 23: —.

### Uutta! — Nyhet!



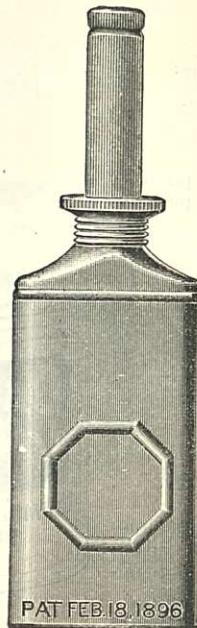
## ATHERTON

Athertonin vapaapyöränäpa yhdistettävällä jarrulla on ehdottomasti nykyajan yksinkertaisin ja lujin vapaapyörän-napa, niin että sitä voidaan suosittaa paraimmin kaikille, hankitaan seuraavan muukaan:

Athertons frijhulsnaf med kombinerad broms är ovillkorligen nutidens enklaste och starkaste frijhulsnaf så att den kan rekommenderas enhvar på det bästa, levereras enligt nedanstående:

N:o	7 hamp.	— kugg.	$\frac{1}{4}$ & $\frac{3}{16} \times 1$	ketju — ked
229.	7	"	$\frac{1}{4}$ & $\frac{3}{16} \times 1$	ketju — ked
230.	8	"	$\frac{1}{4}$ & $\frac{3}{16} \times 1$	" "
231.	9	"	$\frac{1}{4}$ & $\frac{3}{16} \times 1$	" "
232.	10	"	$\frac{1}{4}$ & $\frac{3}{16} \times 1$	" "
233.	16	"	$\frac{3}{16} \times 1$	" "
234.	18	"	$\frac{3}{16} \times 1$	" "
235.	20	"	$\frac{3}{16} \times 1$	" "
236.	14	"	$\frac{3}{16} \times 5/8$	" "
237.	16	"	$\frac{3}{16} \times 5/8$	" "

Hinta kpl. Smk. 23: —.  
Pris pr st. Fmk 23: —.



N:o 238.

Öljykannu nikkelöity kpl. —: 50  
Oljekanna förnickl. pr st. —: 50

PAT FEB. 18. 1896.

N:o 239.

Öljykannu, pitkä, nikkelöity  
kpl. —: 40.  
Oljekanna, lång, förnicklad  
pr st. —: 40.

N:o 240.

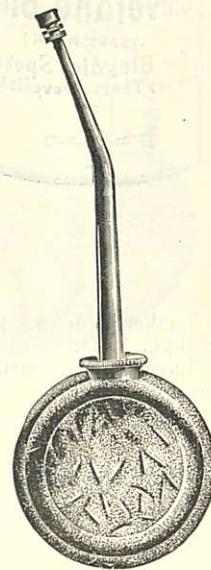
Öljykannu, pitkä, niklaama-  
ton kpl. —: 30.  
Oljekanna, lång, oförnick-  
lad pr st. —: 30.



N:o 241.



N:o 242.



N:o 241.

Öljysuppi kpl. —: 25. — Oljekoppar pr st. —: 25.

N:o 242.

Sa kpl. —: 25. — D:o pr st. —: 25.



Öljyreijän jousia. — Oljehälsfjädrar.

mm. 8. 14. 16. 19. 22. 25. } kpl. —: 10  
N:o 243. 244. 245. 246. 247. 248. } pr st. —: 10

N:o 249. Ölly pullossa kpl. —: 40.  
" 249. Olja pr flaska —: 40.

N:o 250. Lyhtyöljyä kannulta —: 75.  
" 250. Olja till lyktor pr kanna —: 75.



N:o 251.

Pumppu, 6 tuumaa, Morgan & Wright venttiiliin kpl. 1: 25.

Pump, 6 tum, för Morgan & Wright ventil pr st. 1: 25.

N:o 252.

Pumppu, 6 tuum., Dunlop vent. kpl. 1: 25.  
Pump, 6 tum, för Dunlop vent., pr st. 1: 25.

N:o 253.

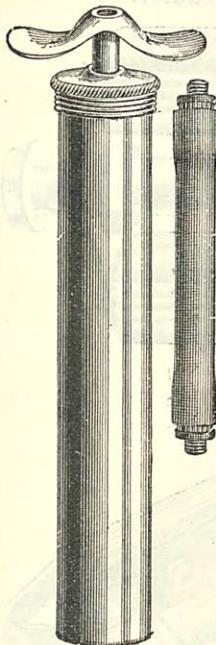
Pumppu, 6 tuumaa, vaskesta, nikkelöity, Dunlop venttiiliin kpl. 1: 50.

Pump, 6 tum, af mässing, förmicklad, för Dunlop ventil pr st. 1: 50.

N:o 254.

Pumppu, 6 tuum., vaskesta, nikkelöity Morgan & Wright vent. kpl. 1: 50.

Pump, 6 tum, af mässing, förmickl., för Morgan & Wright ventil pr st. 1: 50.



N:o 255.

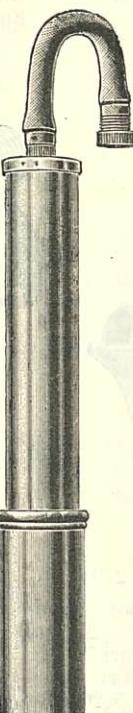
Pumppu, 12 tuum., vaskesta, nikkelöity Dunlop ventillillä kpl. 2: 50.

Pump, 12 tum, af mässing, förmickl., för Dunlop ventil pr st. 2: 50.

N:o 256.

Pumppu, 12 tuum., vaskesta, nikkelöity, Morgan & Wright vent. kpl. 2: 50.

Pump, 12 tum, af mässing, förmicklad, för Morgan & Wright vent. pr st. 2: 50.



N:o 16.  
½. nat. Gr.

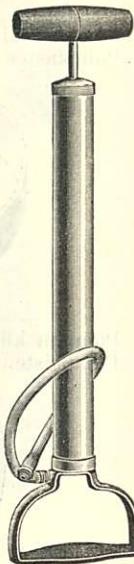
N:o 257. Pumppu, 12 tuum., vaskesta, Dunlop vent. kpl. 2: 25.

N:o 257. Pump, 12 tum, mässing, för Dunlop vent. pr st. 2: 25.

N:o 258.

Pumppu, 12 tuum., vaskesta, Morgan & Wright venttiiliin kpl. 2: 25.

Pump, 12 tum, af mässing, för Morgan & Wright ventil pr st. 2: 25.



N:o 259.

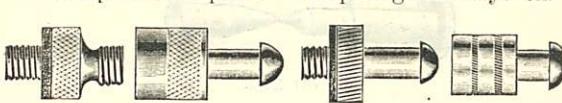
Jalkapumppu kpl. 3: 50.  
Fotpump pr st. 3: 50.

N:o 260.

Jalkapumppu kpl. 4: —.  
Fotpump pr st. 4: —.

N:o 261.

Pumpunnahka kpl. —: 10.  
Pumpläder pr st. —: 10.



N:o 262.

263.

264.

265.

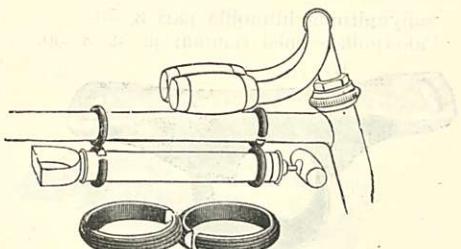
Hinta kpl. —: 25.  
Pris pr st. —: 25.

N:o 266.

Pumpunletku, punainen metr 1: 50, palasta —: 20.  
Pumpslang, röd pr meter 1: 50, pr bit —: 20.

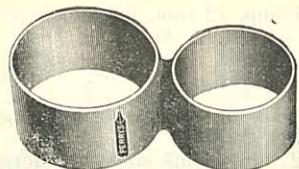
N:o 267.

Pumpunletku, harmaa metr. 2: —, palasta —: 25.  
Pumpslang, grå pr meter 2: —, pr bit —: 25.



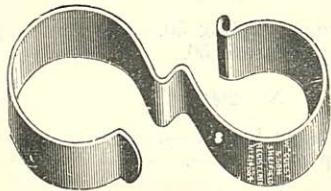
N:o 258.

Pumpun kiinnittimiä kumista pari —: 75.  
Pumpfästen af gummi pr par —: 75.



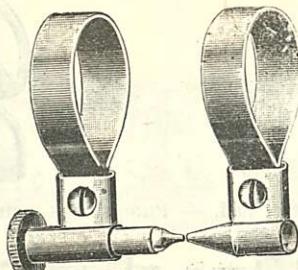
N:o 269.

Pumpun kiinnittimiä teräksestä pari —: 40.  
Pumpfæsten af stålplåt pr par —: 40.



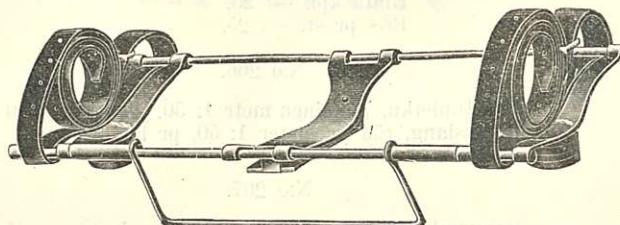
N:o 270.

Pumpun kiinnittimiä teräksestä pari —: 50.  
Pumpfæsten af stålplåt pr par —: 50.



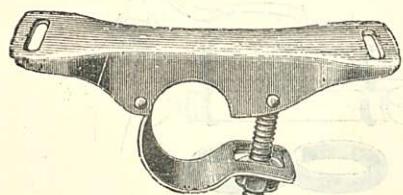
N:o 271.

Pumpun kiinnittimiä pari 1: 50.  
Pumpfæsten pr par 1: 50.



N:o 272.

Säilynpitimiä hihnoilla pari 3: 50.  
Pakethållare med remmar pr st. 3: 50.



N:o 273.

Säilynpitimiä hihnoilla pari 1: 75.  
Pakethållare med remmar pr par 1: 75.

N:o 274.

Säilynpitimiä, hihnoilla kpl. 3: 50.  
Pakethållare, med remmar att fästa på bakgaffeln  
pr st. 3: 50.

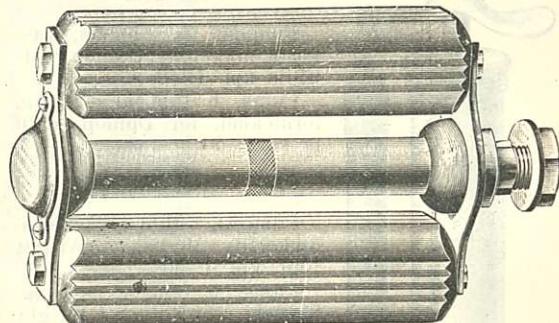
N:o 275 a.

Koiranpiiska kpl. 1: 75.  
Piska för hundar pr st. 1: 75.

N:o 275 b.

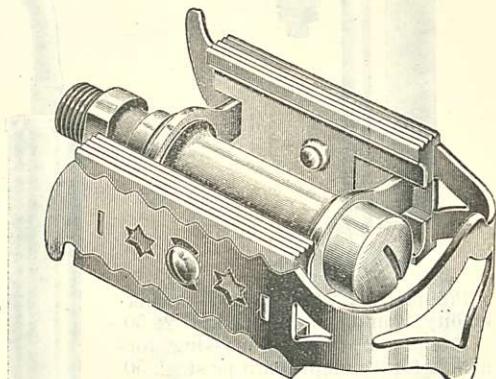
Piiskan pitimiä kpl. —: 50.  
Piskhållare pr st. —: 50.

### Polkimia. — Pedaler.



N:o 276. Kuin kuva, pari 9: —.

„ 276. Enligt teckning pr par 9: —.



N:o 277. Star kummilla  $\frac{1}{2} \times 20$  pari 8: —.

„ 277. Star med gummi  $\frac{1}{2} \times 20$  pr par 8: —.

N:o 278. Star ilman kummia  $\frac{1}{2} \times 20$  pari 7: —.

„ 278. Star utan gummi  $\frac{1}{2} \times 20$  pr par 7: —.

N:o 279.

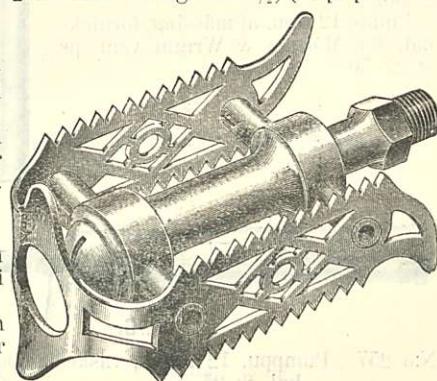
Bridgeport kum-  
milla  $\frac{1}{2} \times 20$  tai  
 $\frac{3}{16} \times 20$  pari 7: —.

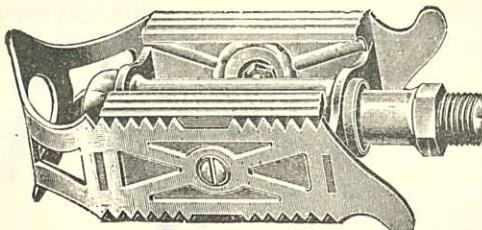
Bridgeport med  
gummi  $\frac{1}{2} \times 20$  eller  
 $\frac{3}{16} \times 20$  pr par 7: —.

N:o 280.

Bridgeport ilman  
kummia  $\frac{1}{2} \times 20$  tai  
 $\frac{3}{16} \times 20$  pari 6: —.

Bridgeport utan  
gummi  $\frac{1}{2} \times 20$  eller  
 $\frac{3}{16} \times 20$  pr par 6: —.





N:o 281.

Keims Genesee kummilla  $\frac{1}{2} \times 20$  pari 6: —.  
" " med gummi  $\frac{1}{2} \times 20$  pr par 6: —.

N:o 282.

Keims Genesee ilman kummia  $\frac{1}{2} \times 20$  pari 5: —.  
" " utan gummi  $\frac{1}{2} \times 20$  pr par 5: —.

N:o 283.

Keims Genesee kummilla  $\frac{3}{16} \times 20$  pari 6: —.  
" " med gummi  $\frac{3}{16} \times 20$  pr par 6: —.

N:o 284.

Keims Genesee ilman kummia  $\frac{3}{16} \times 20$  pari 5: —.  
" " utan gummi  $\frac{3}{16} \times 20$  pr par 5: —.

N:o 285.

Exelsior polkimia ilman kummia  $\frac{1}{2} \times 20$  pari 6: —.  
" " utan gummi  $\frac{1}{2} \times 20$  pr par 6: —.

N:o 286. Polkimen hattuja, Cleveland, kpl. 1: 25  
" 286. Pedalhattar till Cleveland pr st. 1: 25  
" 287. Sa Crescent, kpl. . . . . 1: 25  
" 287. D:o till Crescent . . . . . 1: 25  
" 288. Sa Star, kpl. . . . . 1: —  
" 288. D:o till Star pr st. . . . . 1: —  
" 289. Sa, Bridgeport, kpl. . . . . 1: —  
" 289. D:o till Bridgeport pr st. . . . . 1: —  
" 290. Sa, Keims Genesee, kpl. . . . . 1: —  
" 290. D:o till Keims Genesee pr st. . . . . 1: —

N:o 291.

Rakettia koiria varten, ohjaustankoon ripustettavia erinom. vaikutus, aski (10 kpl.) 1: —.

Raketter mot ilskna hundar, hängas på styrstängen, göra god effekt, pr ask (10 st.) 1: —.

N:o 292.

Koiranpommia, vihaisia koiria vastaan, heitetynä maahan erinom. vaikutus, kpl. 10 p., tusina 1 m.  
Hundbomber, mot ilskna hundar, att kastas i marken, göra god effekt, pr st. 10 p., pr dussin 1 m.

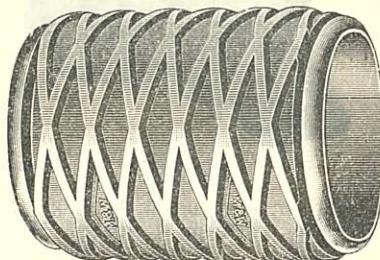


N:o 293.

Sadetakki, englantilainen kpl.  
Smk. 9 —.  
Regnkappa, engelsk pr st. Fmk.  
9: —.

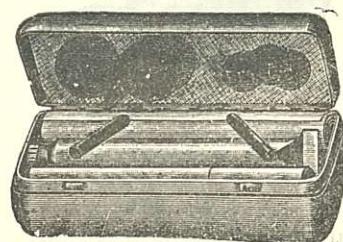
N:o 294.

Renkaan irroittimia panos —: 75.  
Ringaftagare pr sats —: 75.



N:o 295.

Kehysensuojuus kummista kpl. —: 50.  
Ramskyddare af gummi pr st. —: 50.



N:o 296.

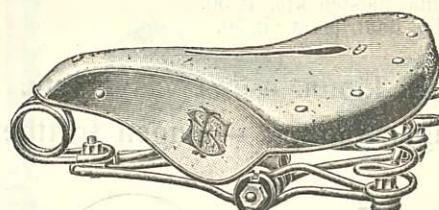
Korjauslaatikko kpl. —: 40.  
Reparationsask pr st. —: 40.

N:o 297.

Puhdistusneuloja acetyleenilyhdyn polttimoa varten kpl. 1: —.  
Rensnål för acetylenbrännares pr st. 1: —.

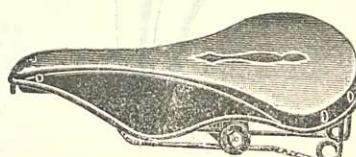
N:o 298.

Putkia kaiken valvuisia metri 3: —.  
Rör i alla dimensioner pr meter 3: —.



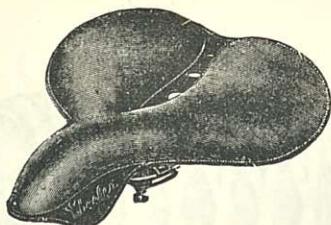
N:o 299.

Satula kuin kuva kpl. 9: —.  
Sadel enligt teckning pr st. 9: —.



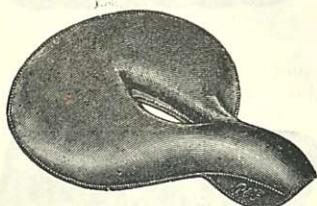
N:o 300.

Satula, mutta pienempi kpl. 7: —.  
Sadel, men mindre pr st. 7: —.



N:o 301.

Satula, Wheeler, ensi luokan kpl. 10: —.  
Sadel, Wheeler, extra pr st. 10: —.

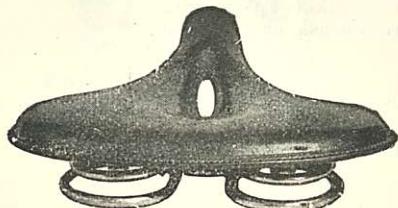


N:o 302.

Satula, Hunt kpl. 8: —.  
Sadel, Hunt pr st. 8: —.

N:o 303.

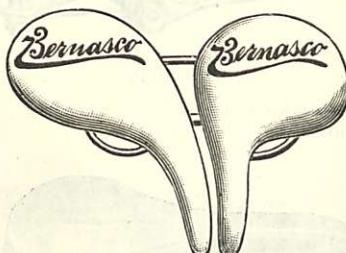
Satula P P kpl. 7: —.  
Sadel P P pr st. 7: —.



N:o 304.

Satula, naisten kpl. 7: 50.  
Sadel, dam, pr st. 7: 50.

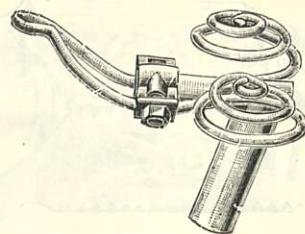
Ei kipua. — Ei väsymystä.  
Ingen ömhet. — Ingen trötthet.



N:o 305.

Satula on sekä mukava että terveellinen.  
Sadeln är såväl behaglig som hygienisk.

**Hinta kpl. Smk. 15: —.**  
**Pris pr st. Fmk 15: —.**



N:o 306.

Satulan pontimia kuin kuva kpl. 1: 50.  
Sadelfjäder enligt teckning pr st. 1: 50.

N:o 307.

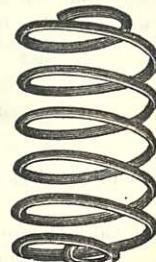
Satulan pontimia ilman spiraalia kpl. 1: 25.  
Sadelfjäder utan spiraler pr st. 1: 25.

N:o 308.

Satulan pontimia kuin kuva,  
nikkelöityjä kpl. —: 50.  
Sadelfjäder, enligt teckning  
pr st. —: 50.

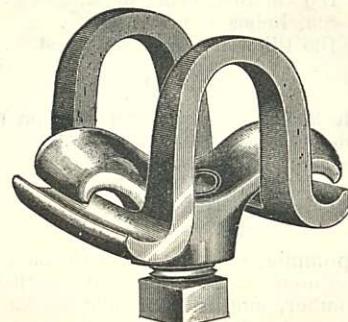
N:o 309.

Satulan pontimia, kuin kuva,  
lakeerattuja kpl. —: 40.  
Sadelfjäder, enligt teckning,  
lackerad pr st. —: 40.



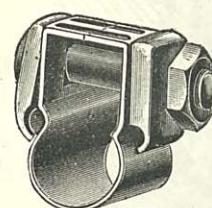
N:o 310.

Satulan naujoja 100 kpl. 1: 50.  
Sadelnitar pr 100 st. 1: 50.



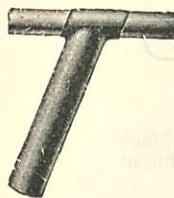
N:o 311.

Satulan hakasin  $\frac{5}{8}$  kpl. 1: 25.  
Sadelklam  $\frac{5}{8}$  pr st. 1: 25.



N:o 312.

Satulan hakasin  $\frac{7}{8}$  kpl. 1: 25.  
Sadelklam,  $\frac{7}{8}$  pr styck 1: 25.

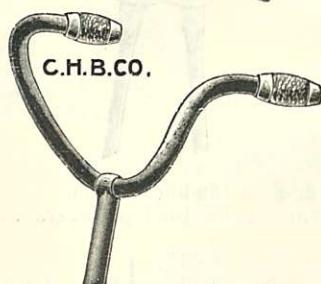
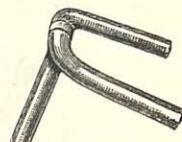


N:o 313.  
Satulankannattaja **T**-malli kpl.  
3: —.  
Sadelvinkel **T**-formad pr st.  
3: —.

N:o 314.  
Satulankannattaja **L**-malli kpl.  
3: —.  
Sadelvinkel **L**-formad pr st.  
3: —.

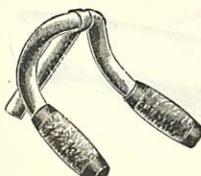
N:o 315.

Ohjaustanko, suora kpl. 6: —.  
Styrstäng, rak pr st. 6: —.



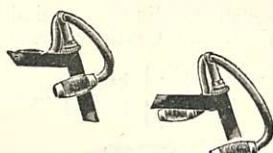
N:o 316.

Ohjaustanko, ylöspäin taivutettu kpl. 7: —.  
Styrstäng, uppåtböjd pr st. 7: —.



N:o 317.

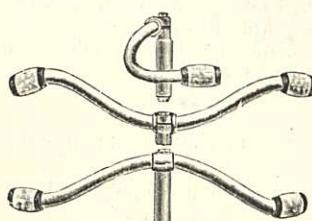
Ohjaustanko alaspäin tai-vutettu kpl. 7: —.  
Styrstäng, neråtböjd pr st.  
7: —.



N:o 318.

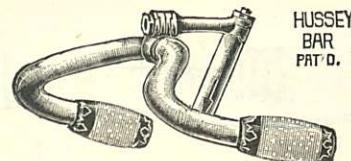
N:o 319.

Ohjaustanko, alasp. tai-vutettu kpl. 7: —.  
Styrstäng, nedåtböjd pr st. 7: —.  
Ohjaustanko, alasp. tai-vutettu kpl. 8: —.  
Styrstäng, nedatböjd pr st. 8: —.



N:o 320.

Ohjaustanko, asetettava kpl. 8: —.  
Styrstäng, ställbar pr st. 8: —.



**N:o 2.** 20" WIDE 1½" DROP  
8" FORWARD BEND

N:o 321.

Ohjaustanko, asetettava kpl. 11: —.  
Styrstäng, ställbar pr st. 11: —.

Kaikkia ohjaustankoja myydään ilman kädensijoja.  
Alla styrstänger levereras utan handtag.



N:o 322.  
Emäputki, asetettavalle ohjaustangolle  
laajennuskiristystä  $\frac{7}{8}$  t. kpl. 3: 50.  
Stamrör för ställbar styrstång med ex-pender  $\frac{7}{8}$  t. pr st. 3: 50.

N:o 323.

Emäputki, asetettavalle ohjaustangolle  
ilman laajennuskiristystä,  $\frac{7}{8}$  t. kpl. 3: —.  
Stamrör för ställbar styrstång utan ex-pender  $\frac{7}{8}$  t. pr st. 3: —.

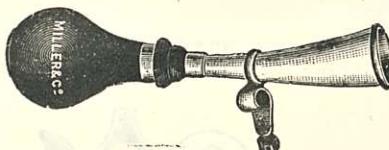
N:o 324.

Emäputki, eteenpäin tai-vutettu asetettavalle ohjaustangolla laajennuskiristystä varten kpl. 6: —.

Stamrör, framåtböjd för ställbar styrstång med expender, pr st. 6: —.

N:o 325.

Ohjaustangon laajennuskiristys kpl.  
1: 25.  
Styrstångs expander pr st. 1: 25.



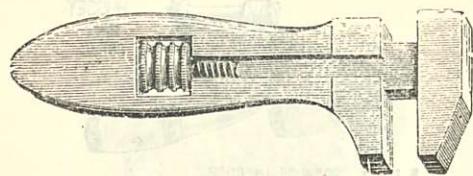
N:o 326.

Merkkitorvi, 20 cm. pitkä kpl. 3: 50.  
Signalhorn, 20 cm långt pr st. 3: 50.

N:o 327.

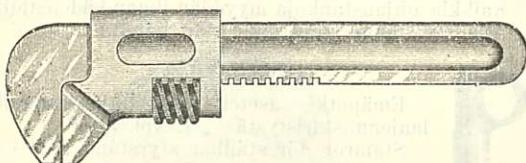
Merkkitorvi, 25 cm pitkä kpl. 4: 25.  
Signalhorn, 25 cm långt pr st. 4: 25.





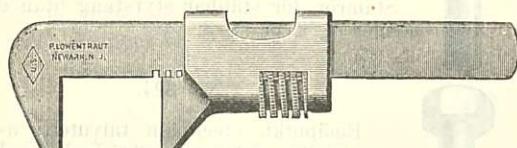
N:o 328.

Vaihdeavain, sininen, yksinkert. kpl. 1: —.  
Skiftnyckel, blå, enkel pr st. 1: —.



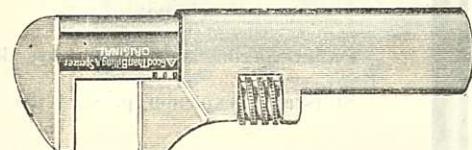
N:o 329.

Vaihdeavain, vähä nikkelöity kpl. 1: 25.  
Skiftnyckel, matt förnicklad pr st. 1: 25.



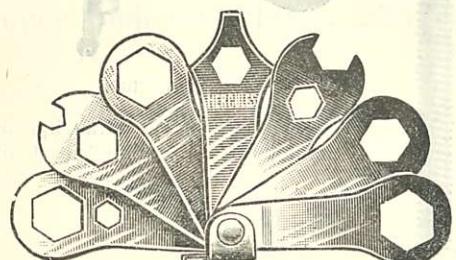
N:o 330.

Vaihdeavain, nikkelöity kpl. 1: 50.  
Skiftnyckel, förnicklad pr st. 1: 50.



N:o 331.

Vaihdeavain, nikkelöity B & S kpl. 2: 50.  
Skiftnyckel, förnicklad, B & S pr st. 2: 50.



N:o 332.

Ruuviavain Herkules kpl. 2: —.  
Skrufnyckel Herkules pr st. 2: —.

N:o 333.

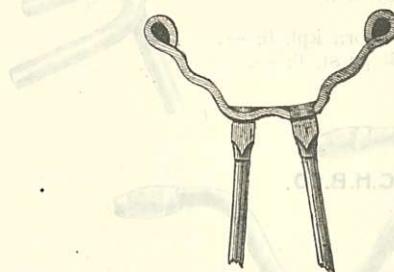
Ruuvitalta kpl. —: 25,  
Skrufmejsel pr st. —: 25.



Westwood teräsvanne Dunlop renkaalle.  
Westwood stålskena för Dunlop ringar.

N:o 334. 28×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> s	} kpl.
” 335. 28×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> s	
” 336. 28×2	

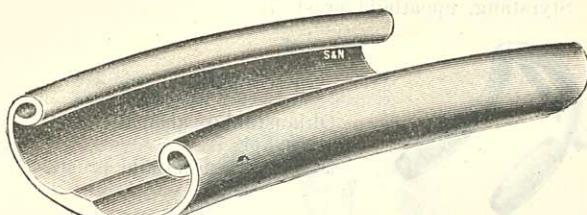
pr st. } 3: —.



Vanne teräksestä Dunlop renkaille.  
Hjulskena af stål för Dunlop ringar.

N:o 337. 28×1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	} kpl.
” 338. 28×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> s	
” 339. 28×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> s	
” 340. 28×2	

pr st. } 3: —.



Vanne teräksestä Continental renkaille.  
Hjulskena af stål för Continentalringar.

N:o 341. 28×1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	} kpl.
” 342. 28×1 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> s	
” 343. 28×1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> s	

pr st. } 3: —.

N:o 344.

Puuvanne, yksinkertainen M & W tai yksinkertaisille renkaille 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s kpl. 3: 75.

Träskena, enkel för M & W eller enkeltubiga ringar 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s pr st. 3: 75.

N:o 345.

Puuvanne, 3 kert. M & W tai yksinkertaisille renkaille 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s kpl. 4: 75.

Träskena, 3 dbl. för M & W eller enkeltubiga ringar 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s pr st. 4: 75.

N:o 346.

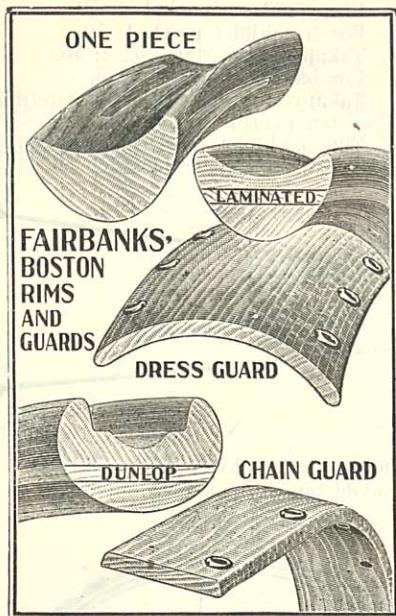
Puuvanne, yksinkertainen Dunlop renkaille 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s kpl. 4: 50.

Träskena för Dunlop ringar 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s pr st. 4: 50.

N:o 347.

Puuvanne 3 kert. Dunlop renkaille 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s kpl. 5: 50.

Träskena 3 dbl. för Dunlop ringar 28×1<sup>5</sup>/<sub>8</sub>s pr st 5: 50.



N:o 348.

Puuvalle aluminiumi pohjalla Dunlop renkailla  $28 \times 1\frac{5}{8}$  kpl. 10: —.

Träskena med aluminium botten för Dunlop ringar  $28 \times 1\frac{5}{8}$  pr st.

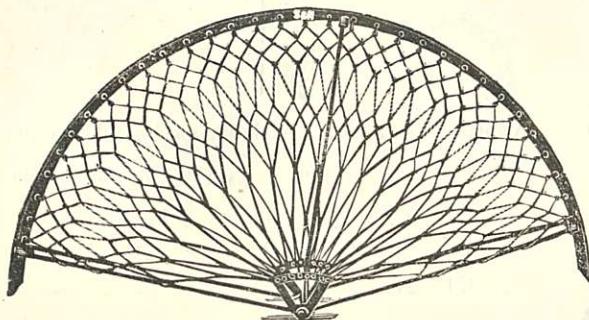


Ruuvia ja muttereita. — Skruvar & muttrar

N:o 349.	$\frac{1}{2}$	pitkiä	— långa	—: 25
"	$\frac{3}{4}$	"	"	—: 25
"	1	"	"	—: 25
"	$1\frac{1}{4}$	"	"	—: 25

N:o 353.

Ohjaustangolle ja satulakkannattajalle 1: —.  
Till styrsängen och sadelpelaren 1: —.

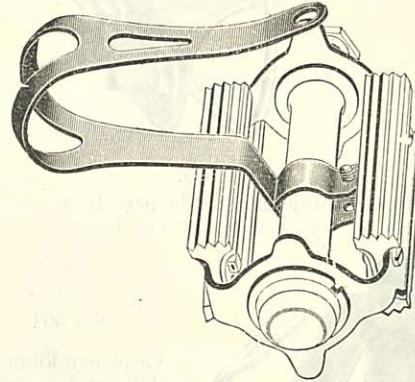


N:o 354.

Verkko likasuojuksen pari 2: 50.  
Nät till stänkskydd pr par 2: 50.

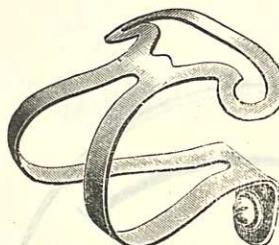
Rihmaa likasuojuksen. — Snören till stänkskydd.

N:o 355.	Mustaa	— Svart	— . . . .	aski. pr ask. 1: —.
"	Viheriää	— Grönt	— . . . .	
"	Ruskeaa	— Brunt	— . . . .	
"	Sinistä	— Blått	— . . . .	
"	Must. & kelt.	— Svart & gult	— . . . .	



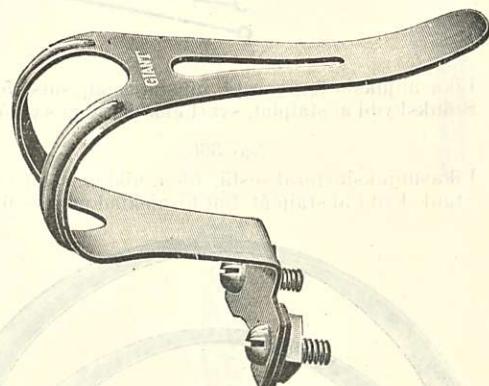
N:o 360.

Varpaankiinnittäjät kummpolkiin pari 1: —.  
Täfästen för gummipedaler pr par 1: —.



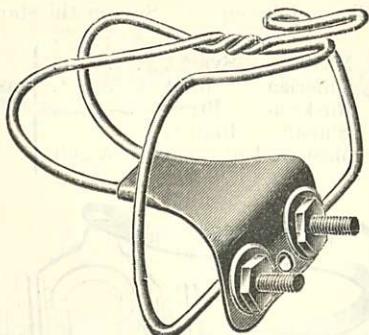
N:o 361.

Varpaankiinnittäjä 1  
ruuvilla pari 1: —.  
Täfästen med en skruv  
pr par 1: —.



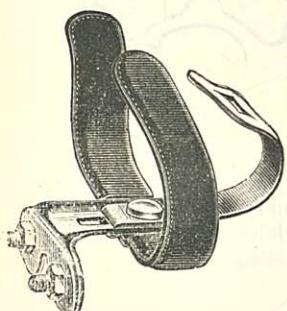
N:o 362.

Varpaan kiinnittäjä 2 ruuvilla pari 1: 25.  
Täfästen med 2 skruvar pr par 1: —.



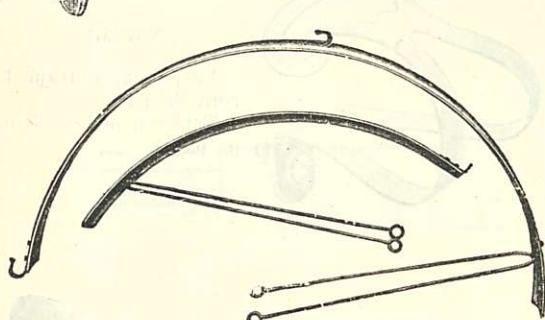
N:o 363.

Varpaankiinnittäjä 2 ruuvilla pari 1: 50.  
Täfästen med 2 skruvvar pr par 1: 50.



N:o 364.

Varpaiden kiinnittäjä  
asetettava, nahalla  
pääillystetty pari 2: 50.  
Täfästen, ställbara,  
läderbeklättaa pr par  
2: 50.

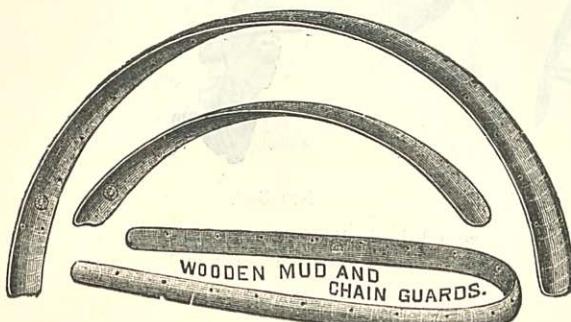


N:o 365.

Likasuojuksia teräksestä, mustia emalj. satsi 5: —.  
Stänkskydd af stålplåt, svart emaljerad pr sats 5: —.

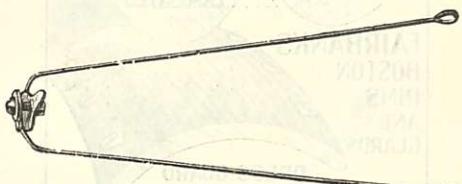
N:o 366.

Likasuojuksia teräksestä, hien. nikkel. satsi 6: 50.  
Stänkskydd af stålplåt, fint förnicklad pr sats 6: 50.



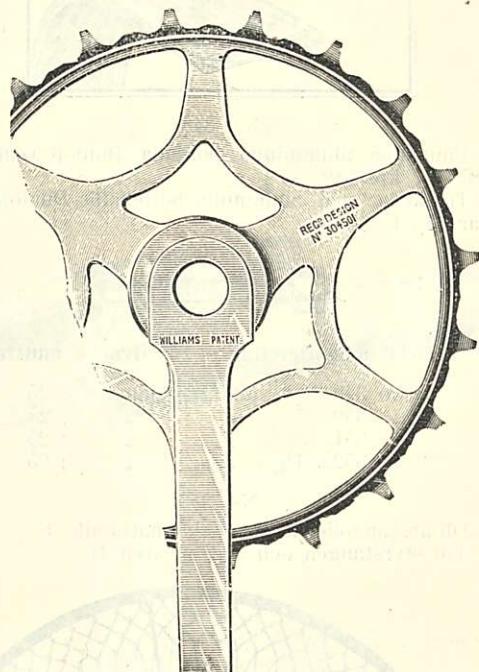
Likasuojuksia puusta. — Stänkskydd af trä.

- N:o 367. Etupyörää varten kpl. 1: 50.
- ” 367. För framhjulet pr st. 1: 50.
- ” 368. Takapyörää varten kpl. 1: 75.
- ” 368. För bakhjulet pr st. 1: 75.
- ” 369. Takapyörää varten paulotusreijillä nais-  
ten pyörille kpl. 2: 50.
- ” 369. Till bakhjulet med hål för snöring till  
damvelocipeder pr st. 2: 50.



N:o 370.

Likasuojuspitimiä nikkelöityjä kpl. 1: 25.  
Stänkskyddstag förnicklad komplett pr st. 1: 25.



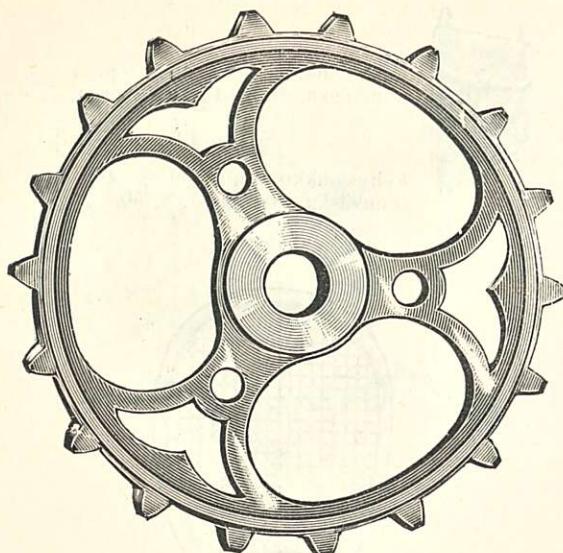
Välitysrattaita ja 2 kpl. kampeja  $\frac{9}{16}$  lokkiketjua  
varten.

Utväxlingshjul med 2 st. vefvar  $\frac{9}{16}$  för blockkedja.

- |          |          |   |      |                |       |   |      |
|----------|----------|---|------|----------------|-------|---|------|
| N:o 371. | 22 hamp. | — | kugg | $\frac{3}{16}$ | ketju | — | ked. |
| ” 372.   | 24       | ” | ”    | $\frac{3}{16}$ | ”     | ” | ”    |
| ” 373.   | 22       | ” | ”    | $\frac{1}{4}$  | ”     | ” | ”    |
| ” 374.   | 24       | ” | ”    | $\frac{1}{4}$  | ”     | ” | ”    |

**Hinta satsi Smk. 12: 50.**

**Pris pr sats Fmk 12: 50.**



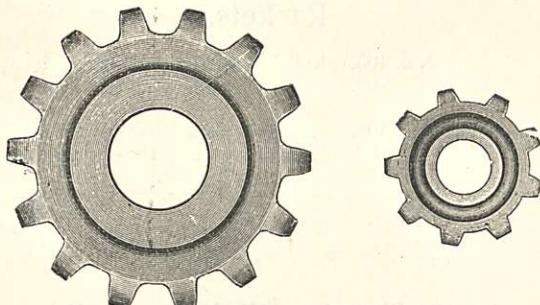
Välitysrattaita lokkiketjua varten.  
Utväxlingshjul för blockkedja.

N:o 375.	20 hamp.	— kuggar,	kpl.	— pr st.	3:	—
"	376. 22	" " "	" "	" "	3: 50	
"	377. 24	" " "	" "	" "	4: 50	
"	378. 26	" " "	" "	" "	6: —	

Amerikalaisia välitysrattaita nikkelöityjä ja kiinnitetyjä lokkiketjuun keskuskappaleella ja ruuveilla & muttereilla.

Amerikanska utväxlingshjul förnicklade och fästa för blockked med centrumstycke och skrufvar & muttrar.

N:o 379.	22 hamp.	— kuggar,	kpl.	— pr st.	6: 50	
"	380. 24	" " "	" "	" "	7: —	
"	381. 26	" " "	" "	" "	7: 50	

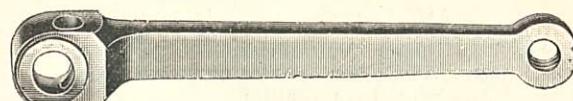


Välitysrattaita kiinnitettyjä lokkiketjuun, nikkelöimättömiä ja ilman kierteitä.

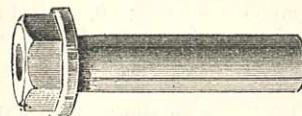
Utväxlingshjul fästa för blockkedja, oförnicklade och ogängade.

N:o 382.	7 hamp.	— kuggar,	kpl.	— pr st.	1: 25	
"	383. 8	" " "	" "	" "	1: 50	
"	384. 9	" " "	" "	" "	1: 50	
"	385. 10	" " "	" "	" "	1: 50	

Kaikenlaisia välityspyöriä valmistetaan tilattaessa.  
Alla slags utväxlingshjul tillverkas på beställning.



- N:o 386. Kampeja nikkelöityjä kuin kuva kpl. 3: —  
" 386. Vefvar, förnickl., enl. teckn. pr st. 3: —  
" 387. Kampeja nikkelöityjä pyöreitä kpl. 3: —  
" 387. Vefvar, runda, förnicklade pr st. 3: —



- N:o 388. Kammin kiinnityspuikko nikkel. —: 50  
" 388. Veffästpinne, förnicklad pr st. . . . : 50

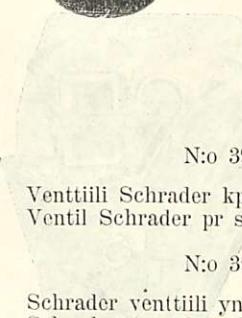


N:o 389.

Dunlop ventili teräsvanteella  
kpl. 1: —.  
Dunlop ventil för stålskena  
pr st. 1: —.

N:o 390.

Dunlop venttiili puuvanteelle  
kpl. 1: 25.  
Dunlop ventil för träskena  
pr st. 1: 25.

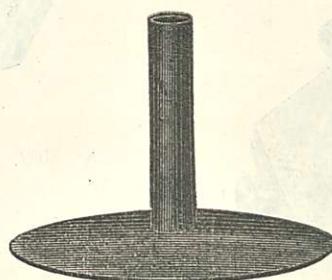


N:o 391.

Venttiili Schrader kpl. —: 75.  
Ventil Schrader pr st. —: 75.

N:o 392.

Schrader venttiili ynnä laatta kpl. 1: 15  
Schrader ventil med platta pr st. 1: 15



N:o 393.

Venttiilevy venttiili N:o 378 kpl. — : 40.  
Ventilplatta till ventilen N:o 378 pr st. — : 40.

Venttiilin laki. — Ventilhattar.

- N:o 394. Dunlop venttiiliin kpl. —: 25.
- „ 394. Till Dunlop ventiler pr st. —: 25.
- „ 395. Schraderin venttiiliin kpl. —: 25.
- „ 395. Till Schraders ventil pr st. —: 25.
- „ 396. Morgan & Wright venttiiliin kpl. —: 25.
- „ 396. Till Morgan & Wright ventiler pr st. —: 25.

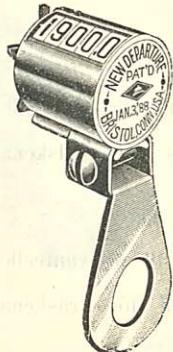
N:o 397.

Venttiilikumia meetri —: 60, venttiiliin —: 05.  
Ventilgummi pr meter —: 60, till en ventil —: 05

N:o 398.

Kummipakkauksia Schrader ja M. & W. venttiilihattuihin kpl. —: 10.

Packning af gummi till Schrader och M. & W. venttilhattar pr st. —: 10.



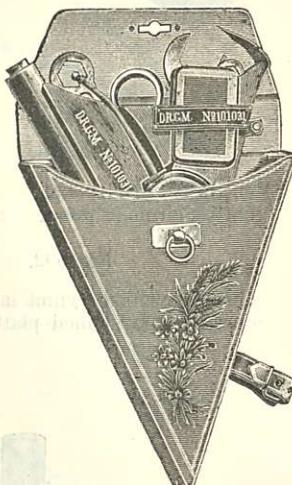
N:o 399.

Tienmittari Weeder kpl. 4: —.  
Vägmätare Weeder pr st. 4: —.

N:o 400.

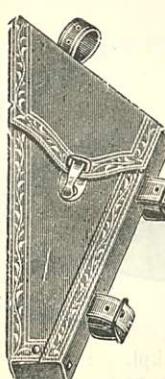
Tienmittari napaan kiinnitettävä kpl. 5: —.

Vägmätare att fästa på nafvet pr st. 5: —.



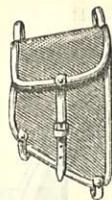
N:o 401.

Laukku kpl. 2: 75.  
Väska pr st. 2: 75.



N:o 402.

Laukku kpl. 2: 50.  
Väska pr st. 2: 50.

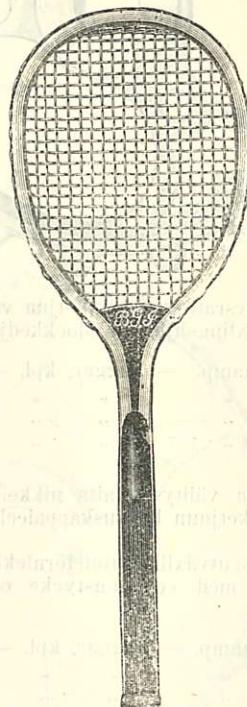


N:o 403.

Kehyslaukku, kuin kuva kpl. 7: —.  
Ramväcka, enligt teckning pr st. 7: —.

N:o 404.

Kehyslaukku, suuri kpl. 8: 50.  
Ramväcka, stor pr st. 8: 50.



Rackets.

N:o 405.	Kpl. —	pr st.	2: 50
.. 406.	"	" ..	3: —
.. 407.	"	" ..	6: 50
.. 408.	"	" ..	7: 50
.. 409.	"	" ..	10: —

Lawn Tennis palloja — bollar.

N:o 410. Kpl. — pr st. 2: 25  
„ 411. „ „ „ 1: 75

Jalkapalloja. — Fotbollar.

N:o 412. Kpl. — pr st. 8: —  
„ 413. „ „ „ 12: 50  
„ 414. „ „ „ 15: —

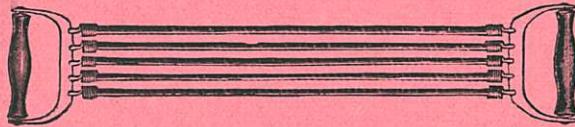
## Empier pöytä — bordet.

Empierpöytä (asetettavia) ja voidaan käyttää eri tavoilla, kuten sairasytteen luona, nuottiasettimena, tee-pöytänä, neulomapöytänä pelipöytänä y. m.

**Hinta kpl. Smk. 35: —.**

Empier bordet (ställbart) och kan användas på olika sätt, såsom vid sjuksäng, till notställning, thé-bord, sybord, spelbord m. m.

**Pris pr st. Fmk 35: —.**



### Huonevoimisteluaparaatteja.

N:o 416. Kpl. . . . .	15: —
„ 417. „ . . . .	12: —

### Käsi- ja rintavahvikkeita.

N:o 418. Kpl. . . . .	10: —
-----------------------	-------

**Collanoljyä**, se on parasta kengän ja nahkatavarain voidetta.

N:o 419. Pullo kpl. . . . .	—: 50
„ 420. „ . . . .	—: 50

**Tilauskia** kummirenkaille ajurirattaisiin vastaanotetaan.

**Pyöriä** kilpa-ajokärryihin valmistetaan.

### Suksia.

Jokaista hiihtokautta varten on minulla suuri varasto Kajaanin ja Haapaveden suksia eri lajeja ja pituuksia.

Tilatessa on parasta ilmoittaa mitä pituutta ja suunnille minkä hintaiset halutaan.

**Kajaanin** suksia Smk. 2: 50—11: — 4—10 jalan.

**Haapaveden** ” 5: 00—18: — 5—10 ”

Palkittuja Haapaveden suksia Smk. 15—25 parilta.

Suksia korjataan.

### Suksitarpeita.

Sauvoja pampuputkesta, pari . . Smk. 2: 00—2: 75  
” hongasta . . . . . 1: 00—2: 00

” haavasta eli koivustu. pari . . 2: 00—3: 00

Suksiremmejä . . . . . 0: 50—0: 75

Kummisia jalaualuslevyjä . . . . . 0: 75—1: 00

Suksivoidetta, Alftthanin patenteerattua, paketti 0: 60

**Kelkoja**, kpl. . . . . Smk. 3: 50—5: 00

**Lasten rekejä**, kpl. . . . . Smk. 12: 00—18: 00

Kelkat ja lastenrejet ovat omaa valmistetta, joten niitä voidaan suosittaa hyvin tehtyinä ja lujina.

### Potkulkelkoja.

Lapsille Smk. 4: —, 5: —, 6: —, 7: —, 8: — kpl.

Nuorukaisille 6: —, 8: —, 10: —, 11: — ”

Täysi-ikäisille 7: —, 9: —, 11: —, 12: — ”

### Rumgymnastikapparater.

N:o 416. Pr st. . . . .	15: —
„ 417. „ . . . .	12: —

### Arm- och bröststärkare.

N:o 418. Pr st. . . . .	10: —
-------------------------	-------

**Collanolja** är den bästa smörja för skodon och lädervaror.

N:o 419. Pr flaska . . . . .	—: 50
“ 420. „ . . . .	—: 50

**Order** å gummiringar till droskor upptagas.

**Hjul** till kappkörningskärror tillvärkas.

### Skidor.

Till hvarje säsong har jag ett stort lager af Kajaana och Haapavesi i olika kvaliteter och längder.

Vid beställning är det bäst att uppgifva hvilken längd och ungefärliga pris, som önskas.

**Kajana** skidor Fmk 2: 50—11: — 4—10 fot.

**Haapavesi** ” 5: 00—18: — 5—10 ”

Prisbelönta Haapavesi skidor från Fmk. 15 till 25.

Skidor repareras.

### Skidtillbehör.

Stafvar af bamburör, per par Fmk 2: 00—2: 75

” furu ” 1: 00—2: 00

” asp och björk ” ” 2: 00—3: 00

Skidrnmmar . . . . . 0: 50—0: 75

Gummi-fotplattor . . . . . 0: 75—1: —

Skidsmörja, Alfthans patenterade, pr paket 0: 60.

**Kälkar**, pr st. . . . . Fmk 3: 50—5: 00

**Barnslädar**, pr st. . . . . Fmk 12: 00—18: 00

Kälkkarna och barnslädarna äro af egen tillverkning, hvarför de kunna rekommenderas såsom väl gjorda och starka.

### Sparkstöttingar.

För barn pr st. 4: —, 5: —, 6: —, 7: —, 8: —

” ungdom ” 6: —, 8: —, 10: —, 11: —

” fullvuxna ” 7: —, 9: —, 11: —, 12: —

# Primophon „Kolibri“

Smk. 25: —.

Sopivia sekä pienille että konsertilevyille.

Primophoni on varustettu  
äänikoneistolla „Matador“, 26 cm alumiin.-torvella.  
Laatikko on tehty tammesta  $17\frac{1}{2} \times 17\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$  cm.  
200 oikeata primophoninnulaa ilmaiseksi.



# Primophon „Kolibri“

Fmk. 25: —.

Passande såväl till små som konsertskifvor.

Primophon är försedd med ljudapparut  
„Matador“, 26 cm aluminiumtratt.  
Lådan är af ek  $17\frac{1}{2} \times 17\frac{1}{2} \times 10\frac{1}{2}$  cm.  
200 äkta primiphonnålar gratis.



# „GEISHA“.

Grammofooneja myydään hyvin eri hintoihin ja lähetetään alkuperäinen hintaluettelo pyynnöstä maksutta ja postivapaasti.

Soittolevyjä myydään seuraaviin hintoihin:  
Smk. 1: 25, 1: 70, 2: —, 2: 50, 3: —, 3: 50, 4: —,  
5: —, 6: —, 7: — kpl. Alkuperäinen hintaluettelo lähetetään pyynnöstä.  
Grammofoonineuloja askeissa, sisältäen 200 kpl.  
Smk. —: 75 à 1: —.

Grammophoner finnes till mycket olika priser och sändes originalkatalog på begäran gratis och franko.

Ljudskifvor finnas till följande priser:

Fmk. 1: 25, 1: 70, 2: —, 2: 50, 3: —, 3: 50, 4: —,  
5: —, 6: —, 7: — pr st. Originalkatalog sändes  
på begäran.

Grammophon-nålar i askar innehållande 200 st.  
pr ask Fmk —: 75 och 1: —.